Raad van beheer

BESTUUR BOEDIOETOMO.

Directeur en Administrateur:

H. M. BAKRIE.

Pembantoe: H. A. SIRADJ.

HARGA ADVERTENTIE:

Hoold-redacteur HARDJOSOEMITRO-DI SOERAKARTA PENGARANG R. M. SOELEIMAN. DI BOJOLALI.

HARGA ABONNEMENT.

1 Taon f 9.— Berlengganan tida dapet koerang dari 3 boelan, dan bereutinja misti pada pengabisan boelan: Maart, Juni, September dan December. PEMBAJARAN D PINTA LEBIH DOELOE.

Commissarissen dari N. V. Drukkerij BOEDI-OETOMO di SOERAKARTA. 1 M. Ng. Wirjohoesodo Telejion no. S0. 2 M. H. Achmadhisamzaeni Kahoeman.

Moeat pertjakapan Boedi-Oetomo di Soerakarta

dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjoeali hari Raja. Ditjitak dan dikeloearkan oleh N. V. "Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo" di SOERAKARTA KANTOOR REDACTIE DAN ADMINISTRATIE DI KAOEMAN, TELEFOON NO. 133.

1 Perkatean 4 cent, tetapi bocat moeatken advertentie tida dapet koerang dari f 1.- dimocat 2 kali. Berlengganan advertentie dapet harga lebih moerah. PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE.

HARAP DIPERHATIKAN.

Segala soerat-soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abonnement dan lain-lain sebagainja, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE. Tetapi soerat-soerat DCCUMENT dan lain-lain sebagainja, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE

PEMBERITA. 30

Bestuur B. O. Afdeeling Solo dengan segala senang hati soeka menerima ocang darma sekedaruja dari t. t. segala bangsa jang ada menaroeh belas kasihan hendak memberi pertolongan oentock kesangsara'an besar kerana terbakaran, dikampoeng Kaceman Solo ketika tanggal 22-23 Juli 1912.

> Bestuur B. O. Afd. Solo. President, SOSRONAGORO.

Soewara ocutock Inl. personeel pengadilan landraad di II. O

Sabermoela sabeloen han ba mengoeraikan keloeh kesah jang soedah bertahoen tersimpan dalam sanoebari, lebih doeloe hamba moehoen maäf kahadepan toean-toean pembatja, lebih poela kahadepan ankoe Hoofdredacteur soeka menjoentingkan karangan ! hamba ini ditaman D. K.

jang soedah sering2 kedjadian, ternjata se-1 kali jang djoendjoengan kita K. G. di H. O. ini terlaloe adil, dan menjajang pada pendoedoek di H. O., saolah? iboe miara pada anaknja.

Dengan keloewar dari ati soetji si penoelis akan menjoentingkan keloeh kesahnja Boemipoetera jang sama masoek bekerdja dikantoor's landraad, sedang pada dewasa ini hamba misih djadi poenggawa kantoor landraad, maka hamba koewatir barang kali di sangkal akan mendjoendjoeng badan sendiri, tjobalah toewan' pembatja pikir, apa nama O, itoe tidak sekali, melainkan tjerita apa adanja.

Kebanjakan pendoedoek di II. O. sama mentjahari daja oepaja soepaja bisa musoek diadi poenggawanja K. G. karena dari amat | bagsikan? adilnja, tidak oesah hamba tjeritakan batace dari si pencelis.

Olih karena itoe maka maskipoen bertaoen kerdja pertjoema (magang) tidak dengen bajaran dari inginnja mendjabat pakerdjaan Gouvernement djoega didjalani.

Dengan tjinta, kasih dan kamoerahannja djoendjoengan kita Kangdjeng Gouvernement, maka sekarang segala magang² dikasih be-orang hulpschrijver, djika baik pakerdjaannja, bisa naik djadi djoerocto-lis Assistent ti diatas, hamba lantas ada timboel perta-Wedono dengan belandja t 15 saboelan sateroesnja hingga naik*, barang kali ada oentoengnja badan bisa djoega mendjadi Regent. jang belandjanja i 1200 sahoelannja, sehab itoe banjak orang jang ingin mendjadi penggawanja. K. G. tidak lain jang dipandang

diatas dengan soeka ati kita orang bekerdia dengan molai belandja sedikit (tida tjoe-

koep). Akan tetapi boeat orang jang sama bekerdja dikantoor landraad semoewa keliroe pengharapan, tida saperti jang soedah hamba oereikan diatus.

Adanja hamba berani bilang saperti diatas, karena hamba sendiri soedah doewa poeloeh ampat tahoen sampai sekarang bekerdja di kantoor landraad misih tinggal tetap belandja f 25 - sadja, soedah sering dimintakan hamba poenja chef, soepaja bisa masoek di B. B. sia-sia adanja, maoe kasih naik belandja tidak bisa, sebab ocang schrijfloon jarg boeat belahdja personeel soedah abis; sebab itoe hamba terpaksa boeka soewara ditaman

djoengan kita K. G. Di bawah ini bamba menjeritakan soesabnja personeel personeel landraad di H. O.

landrand di benoemd dengan besluitnja Grit- kan ketjelann sekolah soré. Dengan demikian, orang tahoe. fier, menograet hoeninja art. 73 van het terpaksalah hamba membalasnja. Reglement op de Rechterlijke Organisatie

lijstnja K. T. Resident, mitsklnja terlalce so npoernanja, djangan toean perdoclikan hal soesah hoeat masoek djadi Ambtenaar go- jang lain. Artinja: Djika toesa mengarang perkoesapoelan biasa tida diboeka 2 kali selongan B. B., ada djoega personeel kantoor hal Pandjoendjoeng bongso, itoepoen sahadja bab pada himat bestuur lid-lid tida bisa dalandraad jang bisa maspek djadi ambtenaar toean sempoernakan. Dan djika toean hen-B. B. tetapi kalan soedah menghabiskan 10 dak menjangkal karangan hamba tentang zegels goena rekest, dan kebanjakan per- school sore, sigeralah toean kurang dengan soneel landraad jang dapat oentoeng bisa sebenaraja, mana jang ta'dja li set redjoe kalti toeroen blandjanja, dengin atberan begi- lakan moengkir, benar-benar hamba mengtoe, kita orang terpaksa mendjalani, karena harap sangkalan, karena dari pada sangkalan, jang kedoca. merasa bisa kaloewar dari gevangenis, dan itoemboehlah kebenarannja. Akan kebenaran tagi soedah barang tentoe bekerdia jang tiada litoe, seharoesnjalah dilakoekannja, dan kalau satoe lid Pralénan jang kematian, sedang

b. Blandjanja personeel landrand banjak poen perdoelikan djoega. opp. bijv. banjaknja f 30 atau 1 35 saboelan, Sindiran jang labir sebagi boenga toetoer metoep poela oeang jang telah dibocat darnja tjoema sementara tempo sadja (tijdelijk.) je ehirnja.

Wang jang sebagitoe banjak moesti dibagaikan 4 orang, diautaranja 1 orang Europa. koerang dari ampat orang tiada bisa, karena Bahoewasenja maka dengan tanda seksi boeat 4 orang soedah dibilang kerdja berat.

Dengan moedah dibawah ini boeat landraad jang dapet schrijfloou f 120 dibagaikan pada personeelnia.

	r her										_	
1	klerl	c bu	ngs	2	Eu	roj)A	•	٠	•	f	70.—
	boen	t ba	ng	B E	Eu	roj	18.	bla	ndj	8		
	f 70.	.— 1	nis	ih	dja	rar	ıg j	ung	3 80	ek	A.	
1	lnl.											
1	Id	em	•	•	•	•	•	•	•	•	"	15
1		em										
							goe	eng	goe	eng	f	120

adil, ada schrijver blandjanja sama dengan hulpschrijver?

Sekarang hoest landraad jang tjoema dapet wang schrijfloon f 90 begaimanakah di

Maskipoen moelai dari blandja sadikit, djirang kali toean-toean pembatja soedah lebih ka ada pengatoeran naik blandja atau pangkatnja saperti pengatoeran SS. ateu B. B. itoe tiada mengapa; la sekarang blandja tingal tetap, pangkat tida bisa naik, adilkah itoe?

Bisa djoega personeel landraad naik blandjanja, kalan le schrijver dibrentikan atau dimakan sang Cb. dan sang pest, itoelah 2e schrijver baroe poenja pengharepan naik le schrijver, begitoe djoega 3e schrijver, kalau

Dari pengatoeran jang misih djelek sapernjakan, adakah orang jang berdiploma soeka kerdja dikantoor landraad?

Misih terlaloe banjak sebab' jang mendjadikan koerang adil, maka hamba terpaksa brenti, krana soedah moelai gelap.

Ajolah handai taulankoe personeel lantjoema dari banjak atawa besar pengharapan. draad di H. O. sama sama boeka soewara Dengan gerakan jang sebagimana terseboet ditaman D. K. diangan takoet masoekkan karangan sigoek (kakoe) soepaja keloeh kesah bisa diketaoci oleh djocadjoengan kita K G. barangkali bisa djadi bocah pikiranja K G. moega moega mendjatoehkan helas kasian achirnja dapat atoeran jang baik.

Salembar socrat kabar jang mocat hamba poenja karangan ini, moehoen dengan segala bormat soepaja ankoe Hoofdredacteur mengirimkan pada djoendjoengan kita K.T. Direc-

teur van Justitie di Betavia. (*) Hamba jang rendah, TJLERET TAOEN. (') Baik.

Menjamboet kedatangan toean Djokodjiptardjo.

Membatja karangan toean terseboet dalam D. K. jang soepaja keloeh kesah jang tersim- D. K. No. 103 dalam bahasa Djawa, terkepan dalam kalboe bisa ketahoean olih djoen- djoetlah hati hamba, karena sedang asik hati tja satoe-satoe fatsal, P. President lantas hamba membatja dari hal Pandjoendjoeng bongso, sekonjong tersentoehlah hamba ke- tida setoedjoe soepaja menegoernja. Adapoen pada sendiran, jang mentjela hamba agak- hal djanggalnja basa akan dioebah dibela- tas sama minta djadi lid dari N. S. itoe. a. Orang' jung sama bekerdja dikantoor nja, disebabkan karena hamba memboeka- kang kali, asal maksoednja sadja semcea

Toesn Djokotjiptardjo, barang ketendak Huish. Regt. itoe.

enz. maka dari sebah itoe tida masoek rang-itoera, ben lathah toeran kendjakan dengan masoek djadi ambfennar B. B. terpaksa moes- boe toean, toean katakan. Akan hamba ta' ada pengharepan apa bisa perloe dan berfaidah, ta'dapat tiada K. Gvt. peang Pralénau telah diboeat darma jang

sebab wang schrijtloon jang di bikin blandja sahadja ta'akan bergeena sekali-kali. Sebab ma itoo pada kas Pralenan. personeel koerang tjoekoep, saperti boewat itos djanganish toean mendoea kali lagi, ka- 3. Hal Pagoejoeban menjelengin oeung palandraad jang ketjil tjoema dapat wang rena toean ta'akan soekar agaknja mensroeb da bank, jang seboelan-boelannja 12,50 daschrijfloon i 90 jang besar i 120 seboelan pertimbangan jang sekira akan djadi kebai- pat dilandjoetkan; djalannja menarik ceang ada djoegak jang dapat lebih dari f 120 ha- i kan bangsa kita Boemipoetera kelak pada litoe kepada lid, ada bagoes. Barang siapa

> MARTO-ATMODJO Margojasan (Jogjakarta).

KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI.

Wabang B. O. Magelang. Ketika har Aliad tanggsi 6 ini boelan tjabang B. O Magelang telah memboeut Algemeene-vergadering. Jang halir adalah ± 70 lid biasa dan 5 lid bestuur ja'ni: Padoeka President, Secretaris, Thesaurier, 2 commissaris. Djam 1/2 10 Padoeka President memboeka A. V. itoe.

Jang dibitjarakan: a. Padoeka Secretaris membatja Agenda dari pada A. V. jang baroe laloe. Oleh semoea jang halir Agenda itoe dimoea akatinja, ertinja soedah sesoeai sebagaimana adanja jang dibitjarakan dalam A. V. j. b. l. itoe.

b. Pendapatan dari pada A. V. Hoofdbestuur di Djocjakarta. Moela moelanja Secretaris membatja da-

lam tjatetannja A. v. pertawa harinja hingga kemoediannja. Kemoedian maka laloe disamboeng oleh Mas Sastroamidjojo menteri goeroe Sawangan.

Dalam fateal b ini jang pencelis ingat: Padoeka President H. b. B. O. meletakkan djabatan begitoepoen Padoeka 2e Secretaris. Lantas pilihan anggota H.b., jang terpilib: Padoeka Kg. Pangeran Harjo Natadiradja-President; M. Ng. Soedirohoesodo-vice President; R. M. Pandji Gondoatmodjo? Thesaurier; R. Ardiwinoto - le Secretaris; M. Boediardjo-2e Secretaris dan 3 orang poela mendjadi commissaris jaitoe Padoeka Djaksa Sragen, Patih Banjoemas dan . . . ?

Wakil-wakil tjabang disoeroeh oleh P. Kg. President menerangkan maksoed voorstellannja dengan seterang-terangnja. Maka banjak djoega voorstel-voorstel jang ditolaknja, karena kehendak P. Kg. President voorstel itoe haroes jang bergoena bagi publiek dan akan lantas dapat dilakoekan, dan meskipoen voorstel banjak kalan tida lekas dapat dilakoekan itoelah sia-sia namanja.

Wakil tjab. B. O. Magelang, memangnja 3 orang, jaitoe: P. President, Wedono Bandangan dan Mantri goeroe Sawangan; sebab P. Wedono Bandangan oedzoer, maka P Secretaris jang mendjadi gantinja.

c. Membitjarakan Huishoudelijk Reglement. H. R. ini doeloepoen soedah ada, akan tetapi oleh H.b. banjak jang dioehah dan disoeroehnja porla memboeat jang lebih sempoerna. Maka soedahlah selesai dikarangka: oleh President Tj. B. O. Magelang, di-itohari tinggal dimocafakatkan sahadja.

Maka H. Reglement itoe ditoelis dengan hoeroef dan basa Djawa. Huish. Regl. dibabertanja, kalau ada jang tida'mengerti atru

d. Roepa-roepa peringaten.

1. Moelai boelan November dimoeka ini, tang bersama-sama karena pada hatinja: Ini Mingg ie saja tida datneig, besoek sadja Minggoe jang lain atau: Minggoe ini sadja saja datang, sedang Minggoe lainnja tida'.

Dari itoe maka perkoempoelan biasa tjoema diboeka sekali seboelan pada Minggoe

2. Pada tanggal ... boelan September, ada f 14. Dari itoe t. t. lid Pralénan haroes me-

jang bendak noesoel djadi lid pagoejoeban itoe boleh dan diterima dengan senang hati.

4. Orgaan B. O. tidak dapat keloear dalam boelan ini, karena menoenggoe keterangan dari tjanang tjahang, boleh djoega beseek boelan November j. a. d. itoelah kalan oeang dari langganan genap f 300.- Kalau tidak begitoe, barangkali Org. B. O. mendjadi S jang.

5. Masing masing lid bestuur akan dapat pekerdjaan jang-haroes dilakoekan saban hari, seperti: P. President, memegang ocang pralenan dan orang pagoejoebau, commissaris I memegang hal sewaan barang, comm: 2 memegang buffet; comm: 3 bibli-

otheek; d. l. l. poela. Habis itoe lantas berhenti 1/4 djam lama-

Habis pouze lantas membitjarakan fatsal e. dan f.

e. Pilihan lid bestuur.

Setelah bestuur lama meletakkan djabatan, maka laloe ditoeliskan nama candidaat dipapan toelia oleh secretaris lama, maka candidaatnja ± ada 18 orang. (Bekas bestuur dimasoekkan djoega).

Pertama kali memilih President, lantas memilih lainnja sekaligoes 7 orang poela, djabatannja dibagai dibelakang sadja sesocdahnja kedjadian. Kemoedian jang dapat spears banjak.

1. P. Wedono Bandongan, 2 secretaris lama M. Reksoutmodjo, 3 Thesourier lama M. Wirjodiredjo, 4 comm. lama R. Tirtoprodjo, 5 comm. lama R. Atmosoediro, 6 R. Soetedjo, bekas President Tj. B. O. Magelang jang pertama kali, 7 M. Adimidjojo, bekas vice President. Piliban President distoch bekas President jani: R. Tjokrosoedirdjo, hoofd Djaksa Magelang. Dan ada poela seorang comm. disekolah opleiding school.

Lid bestuur baharoe lantas dipersilakan herkoempoel, dan lantas dibagaikan djahatan masing masing, jaitoe: No I President. 2 tetap secretaris, 3 tetap Thesaurier, 4, 5 tetap commissaris, 6, 7 didjadikan commissaris. Djadi lid bestuur terdiri 9 orang.

f. Minta bitjaranja lid lid. Hal ini memangnja ada 4, 5 orang jang hendak memberi bitjara, akan tetapi kekoerangan waktoe, dari itoe hanja bitjara Mg. Sawangan dan bitjara P. commissuris 3 jang diterima.

Manteri goeroe Sawangan membitjarakan hadija "Neutraal school" dengan sedikit pandjang bangsa Djawa jang djadi anggota bestuur dari hal itoe di Jogia P. Kg. P. II. Notodirodjo, M. Ng. Soedirohoesodo, M. Ng. Dwidjosewojo dan M. Boediardjo. Sebeloem hoelan Januari 1913, contributienja paling sedikit f 0,50 setahoen.

Sesoedahnja jang halir mengarti akan maksoed N. S. seketika banjaklah jang lan-

Bitjara commissaris No. 3 dengan moefakatnja jang halir, secretaris boleh meng-Oleh jang halir dimoefakati djoega akan adakan djoeroetoelis dengan bajaran f 5 f 10 I seborian, karena pekerdjean secreteris d'rasa ada semakin berat.

Habis itoe perkoempoelan ditoetoep dengan selamat pada poekoel ± 2 tengah hari. loen memberi balasan soeratuja lain-lain dan mincem anggoor saperti aer ijs. TAMBAHAN:

Dalam fatsal b terseboet djoegs, jang hal hijaja Mas Samsi dinegeri Belanda, masing?

tjahang kebagian f 1 seboelan. Dalam fatsal e disebeetkan djoegs, lid-lid jang tiada membajar contributio setengah tahoen lamanja, dianggap minta keloear.

Sesoedahnja 2 tahoen lid-lid bestuur haroes meletakkan djabatan, akan tetapi bo-

leb dipilih poela.

Mg. Sawangan hendak melahirkan bitjara pada hal bahasa dalam huish. regl., tetapi kena loeka. tida'diperkenankan oleh P. President, sebab dibelakang kali hal bahasa akan dicebah oleh tentara Toerki didekatnja Podgoritza. bestuur, soepaja djangan djanggal lagi.

Dalam fatsal f bestuur memberi tahoe, harang siapa hendak memberi bitjara poela, diharap datang nanti hari Miaggoo ketiga dalam ini.

Maaf-MAGELANGEES.

Lagi bolehnja menggelarkan keadaan di orang jang loeka.

goenanja orang banjak. Djikalan maoe hoekoem lantaran menghinakan, maka misti dengan keterangan, bah- tenegro dapat merampas mariam krupp dewa ia singadja menghinakan. Boeat meng- ngan barang barang sediaan, perang. hadakan keterangan tadi, maka perloe diperiksa lebih doeloe benar dan tiadakuja pas kapal kapal api Griekenland jang ada tentang hal jang di gelarkan dalam soerat di laoetan Zwarte Zee. chabar. Djikalau keadann jang di gelarkan | Oraian De Locomotief menoeroet chabar itoe, betoel' ada kedjadian (telah kedjadian, kawat tadi, maka Montenegro membahagi tiada bohong), maka ta boleh dibilang se-Itentaranja mendjadi doea golongan. Jang ngulja menghinakan. Pengadilan Raad van satoe golongan disebelah kidoel akan me-Justitie di Betawi soedah seringkali soeroeh Injerang menoedjoe pada kota Skoetari, dan periksa lebih doeloe tentang keadaan jang jang lain golongan disebelah lor akan medigelarkau. Toean mr. Schimmel sendiri njerang dan menoedjoe di Oud-Servië. soeda mendjalani doea kali, ia itoe: perta- Djikalau Ersad Pacha dengan tentaranja ma dalam perkara toean De Vicq pada ta'kedengaran akan datang membantos, mataoen 1908; sebab njata (benar) apa jang ka ta'lama lagi Skoetari tentoe djatoch didigelarkan, (tida diperiksa = gedeponeerd). | tangan Montenegro. Adapoen perkara jang kedoea, sekarang baroe di oeroeskan (misi tergantoeng).

mendjadi boleh djoega ada lain orang me-I roch Monteuegro sendirian sadja moengsoch

moekoel.

djoega, maka toean mr. Schimmel moehoen maka kita dapat batja N. Soer. Crt. tangsoepaja Raad memberi lepas dari pada toe | gal 15 October 1912, demikianlah ada chadoelian (ontslag van rechtsvervolging), bar. atawa lepas dari segala pendakwa (vrijspraak).

journalist (socrat chabar) tentang kocadji- dekat Goesinje. bannja; sebab apa jang terselang dalam soerat chabar ta misti akan di oeroeskan. Mendjadi bisa kedjadian tjerita jang dengan betoel', tida djoestak, orang dapat hoekoem. Akan telapi ta oesah ketjil ati; rampoengannja ini perkara.

Chabar perang. Adanja peperangan antara Toerki dan Mantenegro maka menoeroet chabar kawat jang kita dapat batja dalam

banjak terpoekoel.

Pendjagann Toerki didekatnja Podgorica telah terambil oleh Montenegro. Telegram dari 's Gravenhage tanda hari 13 October 1912 mewartakan bahwa Toerki menjerang akan ambil kombali pendjagaan Podgorica tadi, tapi sia-sia sadja karena kena tertolak oleh Montenegro. Montenegro laloe mengepoeng Toezi dan menampati Royame dekat Toezi. Lagi Montenegro menjerang di Mojkorae ja itoe batas lorwetan negeri Montenegro, atasnja sedikit dari Kalasin dan Buiste dimana lingkoengan soengai.

Chabar kawat tadi djoega mewartakan bahwa keradja'an jang lain-lain ditanah Balkan (Bulgary, Servie dan Griekenland) bolehnja sama mempeng keras berniat perang sekarang ada kembo. (koerang keras of kentjang).

Damaian berentinja perang Toerki dengan Italie diwartakan batal (ta'kedjadian). Menoeroet chebar kawat dari Berlijn tanggal 13 October 1912 maka Italie telah perintahberangkat ke laoetan Aegeïsche Lee.

djeng Sulthan perintahkan dengan soerat pada tentara nja soepaja sama menetapi |

wadjibnja perang ditanah Balkan. Dari sangat marahnja maka di Konstantinopel (itoe kota Toerki) menghanggap soerat's nota darı lain keradja'an saperti pem-

berian taoe belaka. Chabar kawat dari Londen tanggal 13 October 1912 menjeriterakan bahwa ada warta jang perkara ditanah Balkan boleh didamai- Soer. Crt. mewartakan bahwa di Soerabaja R. Tg. Nitipoero. kan dengan baik, maka diharap ta'akan men- ada seorang toean v. Z. mondok dihotel. Di

ranja sebab keradja'an ditanah Balkan be- bat sebabatnja akan pleizier pleizier sadja, Soemodipoero, dan keradja'an (mogendheden).

October 1912 mewartakan bahwa pagi pagi moelai berperangan lagi. Tentara Martino- kombali. witch (Mantenegro) jang sebelah kidoel telah bisa mengambil pendjagana benteng Tarabosch, ia itoe benteng jang mendjaga Skoetari dari sebelah kidoel.

Benteng Rogame dekat Toezi djoega telah terambil oleh Mantenegro. Roemah roemah sakit maka penceh isi orang orang jang lampoenja hotel terima soerat dari Semarang

da tanggal 12 October 1912 telah dapat kertas 1 arga f 200, satoe arga f 100, doea mengambil kota Bielopolie dalam bilangan arga i 50 dan tiga arga i 5, djoembelah i 415. Oud Servie. Perangnja sampai djam 4 siang, Toean v. Z. minta toeloeng sama jang poenja i nja " Temen" toelis pada Darmo-Kondo begini: maka baroelah Montenegro bisa masoek da-I hotel, soepaja kamar itoe diboeka, soeroe lam kota.

Fersdeliet. (Samboengan D. K. no. 116) dapat roegi 120 orang jang mati dan 400 sama-sama pakeannja.

dalam soerat chabar, boekanlah berniat akan | Dari sebelah kidoel diwartakan jang mengbinakan, akan tetapi perloe sekali akan [Tocki ada menjerang djoega, tapi kena tertolak oleh Montenegro.

Di mana peperangan Rogame maka Mon-

Toerki sampai sekarang beloem kasi le-

Ketjoeali dari itoe maka De Locomotief ada hairan jang keradjaan jang lain? ditanah Bal-Penghabisan maka toean mr. Schimmel kan (Bulgarij, Servie dan Griekenland) beleem membilang bahwa dalam hal jang di gelar-i mendiatoehkan kerampoengan akan menekan, tu'ada jang membilang, bahwa assis- tapkan berperangan moengsoeh pada Toertent wedono Soegihwarus jang memoekoel; ki. Kiranja bakal ta'akan kedjadian menjoe-

pada kekosatan Toerki.

Kawat dari Den Hang tanggal 14 October 1912 mewartakan bahwa mencercet cha-Bagaimana t.t. pembatja telah mendapat bar dari Montenegro maka Montenegro tetaos prihal jang kita wartakan di atas tadi, lah dapat menempati Bjelopolje atau Akomaka soenggoeh soesah boeat pekerdjann wa; dan djoega menempati soeatoe goemoek vrouw.

1912) maka Montenegro dapat roegi 256 | Kawinkah menoeroet wet apa tiada ??? orang jang mati, dan 800 orang jang loeka.

Chabar dari Toerki menjeriterakan bahwa penjeragan Montenegro di Gergana, Berana kita lihat sadja lebih doeloe bagaimana ke- dan Goesinje telah kena ditolaknja oleh Toerki.

Soerat's chahar tanah Duitschland djoega mewartakan koerang baik boeat Montenegro tentang peperangan ditiga tampat itoe. I loe ada tamilinja mamanja Hardjo. Soerat chabar "Berliner Tageblatt" me-N. Soer Cri. dan De Locomotief, Toerki jang nieriterakan bahwa Oostenrijk telah sedia ka banjak orang ingin taoe kerampoengan

dengan djangkap boeat madjoe perang. Chahar kawat dari Londen tanggal 14 October 1912 menjeriterakan bahwa menoeroet chabar dari Podgoritza tampat pendjaga'an tentara Montenegro jang besar (Hoofdkwartier) maka Generaal Nukotich kalamaren (13 October 1912) dapat menempati soeatoe goenoeng dekat Gosinje. Sesoedahnja itoe maka Montenegro bisa dapat menempati doea pendjagaan Toerki akan goena djaga Gosiuje.

Chabar kawat dari Londen djoega memberita bahwa Toerki dapat memoekoel tentara Servie didekatnja Ristovatz.

Tentara Servie lekas bisa mengoempoel pemoekoelan Toerkie.

pembatja telah ma'aloem, apabila R. M. No-1.1852 1874 1917 1933 1943 1979 2026 2036 2095 tosoeroto itoe, poetranja P. K. P. H. Noto dirodjo di Pakoe Alaman (Jogja) jang belakan pada tentara laoetan akan sedia boeat djar ada negeri Belanda, dan telah mendjadi candidaat hakim di Leiden dan regiment ke Toerki diwartakan soedah perintahkan pa- 3 dari barisan huzaran andoengan di Den da tentara lacetan akan sedia perang. Kang- Haag pada boelan September jbl. ini, R. M. itoe telah bikin examen boeat tentara cavalerie; soe dah barung tentoe nanti akan terangkat mendjadi officier andoengan dari bala tentara.

Orang mengehabarkan, bahwa tidak akan lama lagi R. M. Notosperoto itoe hendak poelang kembali ke Djawa.

Tiba tiba toean v. Z. linjap, ta karoean ke Chabar kawat dari Padgoriza tanggal 13 mana. Kamaruja hotel dikoentji, dan koentjinja toeroet terbawak pigi. Rekening sama

Toean jang ampoenja hotel mochoen pada toean officier van Justitie akan boeka kumar hotel tadi, akan tetapi toesn officier van Justitie ta beranie kaboelkan, karna kamar itoe misi nama tersewa.

Pada tanggal 13 October 1913 toean jang dari toean v. Z. tadi dengan kirimkan kom-Anam reboe bangsa Malessori menjerang bali koentji. Dalam itoe soerat terseboet jang toean v. Z. poenja pakean misi ketinggalan Tentara Montenegro jang sebelah lor pa-idalam kamar. Dalam pakean itoe ada oeang ambil ocanguja bocat bajar rekening hotel, Ketika Montenegro menjerang Detchitch dan seberapa sisanja soepaja dikirim ber-

> sama Commissaris politie dan saksi-saksi mengharap kebaikan kaum Islam sahadja. lain periksa keadaan kamar, maka mendapat tjelana tidoer dan kaus-kaus jang soedah toea. Adapoen ocang djoega dapat . . . drie i ta'djoega mengarti tegasnja. Maar tidak di-= 3 cent. Akan tetapi oeang-oeang kertas jang arga f 200 enz. enz. !!! Begitoelah oedjarnju N. Soer. Crt.

Angkatan negeri. Terangkat mendjadi houtvester toean Camper Titsingh, tadinja

aspirant houtvester. Terangkat mendjadi Griffier landrand di Kendal toean De Wendt, tadinja griffier di Tegal dan Pemalang; mendjadi Griffier landraad di Tegal dan Pemalang tosan Simon! tadinja griffier di Cheribon dan Koeningan; mendjadi wakil griffier landraad di Cheribon dan Koeningan toeau Jellema, jaitoe pensioen amotenaar, bekas griffier landraad di Tjilatjap.

Terangkat mendjadi 2e luitenant infanterie Raden Soeratman dan Raden Mas Spepaman doeas sergeant leerling dari sekola officier boeat bangsa Djawa.

Terangkat mendjadi detachements commandant dari gewapende politie di Djokdja toean Spetter.

Maka dari sebab itoe dan sebab lain | Sehabisnja kita menoelis chabaran ini, i Crt. mewartakan bahwa baroe ini telah lawanan bitjara. meninggal doenia seorang Djawa nama Ab-Tinggallan (waris) barang' dan harta benda | nja. Brrrrrr!!! djoembelah ada f 50.000.

Abdulmanap, dan satoe anak laki nama

Sebenarnja kita, red. D. K., ta mengarti soed jang mana jang mendjadi kebaikan. Moelai perang sampai ini hari (14 Oct. lapa jang terbilang onwettige vrouw itoe.

> Dalam agama Islam maka jang perloe sekuli ia itoe kawin menoeroet wet, maka misti di hanggap biai jang sah (wettelijke vrouw). Selir ot padmi tu'terdoeli.

> Abdulmanap ada atoeran, moehoen Pengoeloe disugan toeroet tjampoer dalam peperiksaan hal waris tadi, karena Pengoe-

Pengoeloe ta mengakoe djadi familie, maini perkara.

Loterij, Kesoedahan loterij oeang goenanja Frobelschool Ditjimahi, jang dimainkan pada tanggal 9 ini boelan, sebagai berikoet dibawah ini:

1 Prijs dari f 3500 No. 587 , 500 , 1544 , 100 , 1711 50 , 2455 3906 **25 1969** 2622 25 Prijs dari f 10

No. 92 94 175 298 316 573 677 938 963 1005 1133 1291 1334 1373 1461 1872 2322 2373 2933 3028 3043 3099 3379 3519 dan 3574.

100 prijs dari f 5: lagi, maka ia dapat oentoeng bisa menolak Nos 17 53 135 159 162 234 468 485 629 676 702 737 744 745 808 814 858 870 886 910 943 1075 1172 1194 1299 1328 1335 1367 1398 1418 R. M. Notosocroto. Sebagai tocan-tocan 1493 1523 1538 1569 1620 1623 1705 1748 1835 2104 2109 2147 2192 2204 2274 2317 2336 2347 2365 2379 2891 2484 2502 2515 2543 2550 2606 2708 2818 2846 2896 2922 2979 3040 3046 3066 3083 3104 3127 3179 3215 3323 3359 3372 3492 3570 3638 3730 3811 3878 3884 3892 3895 3902 orang Islam jang akan mencedjoe agama 1 3068 3910 3915 3921 3938 3911 dan 3999.

SOERAKARTA.

Perobahan. Dengan soerah titahnja P. Kandjeng Rijksbestnurder tertanggal 3 Doelkaidah, Djimakir, 1842, No. 35/1 A. maka sekarang pekerdja'n dikantoor Kepatian dibikin tiga bahagian, jaitoe:

I Paparintahan, jang mendjadi pembesar-Atl atl tockang hotel. Socrat chabar N. nja R. M. H. Woerjaningrat, dibantoe oleh

II Pangadilan, jung mendjadi pembesarnja | 128

djadi perang. Chabar jang demikian itoe ki- sitoe toean v. Z. ngoelemi (panggil') seba- R. T. Djaksonagoro, dibantoe oleh R. M. Ng.

III Hatsil, jang djadi pembesarnja R. T. Djojonagoro, dibantoe oleh R. Ng. Tondodipoero.

Angkatan. Raden Mas Atmowidagdo. loerah poenokawan, terangkat mendjadi menteri ordonnans, diberi nama serta gelaran Raden Mas Ngabei Atmopoespito.

Mollandsch Inlandsche School. Menoeroet sepandjang chabar jang tersiar memberita, bahwa oleh kehendak Pemarintah, tidak lama lagi nanti sekolahan Djawa angka I di-Kepatian dan Kasatrian sama didjadikan sekolahan Belanda centoek anak anak Djawa (Hollandsch Inlandsche School).

Itoelah menjatakan kalan Pemerintah kita soenggoeh maha adil!!

Teka-tekt. Orang jang menamakan diri-Toean Hoofdredacteur!

Barang kiranja adalah sedikit rocangan Darmo-Kondo jang lega, mohonlah tjakaran kalam hamba ini tosan soedi menoempang-Kedjadian toean jang poenja hotel ber- kannja Adapoen maksoed hamba melainkan

Pandai-berboedi, Bangkai-bernapas.

Kata peribahasa Melajoe jang hambapoen minta kaum Islam bersoempah sendiri, seakan akan loepa pada djandji sjara igamanje; Demi Allah enz. bila mana akoe main komidie dengan perampoean istri, anak dan saudaranja orang jang satoe kaum. Dus:

Kang loelah politie kampoeng soedah berani main langkah pada isteri dan anakuja orang sama kaum, hingga ketahocan. Betapa lantas kita orang misti berbocat? Neen! tidak oesah berboeat, tech soempah sampai mandi. Juist!! maar:

Dalam wet orang soempah palsoe diantjam hoekoeman paksa 5 sampai 15 tahoen didalam rante, zie art. 274 Inl. regl. dan art. 276-277 Swb. ertinja, orang ketahocan telan soempah tidak nanti dibiarkan.

Kalau begitoe hanja mendjadi kepentingan

Wargeroemekso, boekan! Ja! misti ingat, satoe politie, orang haroes chawatir pundjanguja keterangan ka-

moedian hari. Apa diboycot sahadja?

Mana boleh orang kampoeng dapat boycot Eerkara warls. Socrat chabar N. Socr. | politic kampoeng, toch schari hari schoo ber-

Pendek bitjara, didjaloeki doeit sadja, kaloe dullah jang mempoenjai toko tampat tidoer tidak kasih baik difikir sebagaimana misti-

Diatas hamba menjatakan maksoed hamba Abdullah itoe ada satoe soedara namal mengharap kebaikan kaum hamba djoega, maka hamba mohon akan pembatja ambil Ardjo dari bini jang di katakan onwettige tempo sedikit boeat merasakan teka-teki itoe jang achirnja akan dapat menebak mak-

Hormat hamba kepada pembatja!!

Darma bagi Neutraal Onderwijs. Bestuur Neutraal Onderwijs telah menerima oeang darma akan pendirian Neutraal School, dari: R. Ng. Singowidakdo di Bojolali . . f 2,50. , Blitar 1 . ., I. Mas Wirjosocharto

> Djoemlah f 3,50. Darma jang diterima dahoeloe f 601,211/2. Djoemlah semocaf 1604,711/2.

ADVERTENTER. KITAB AGAMA ISLAM bersetoedjoe dengen akal.

1. BAROE TERBIT KITAB AGAMA IS-LAM BERSETOEDJOE DENGAN AKAL isinja: 1 Chotbah pengarang; 2 Sebahnja menoesia wadjih mengenal toehan; 3 Pasal jang menerangkan atas adanja toehan; 4 Soeal dan djawab APA ERTINJA ISLAM; 5 Soeal dan djawab begimana akan mempertjajai toehan dengan atoeran ringkas; 6 Speal djawab hal adanja malaikat; 7 Socal djawah hal kitab* dari toeban (wet-wetnja orang Islam); 8 Socal djawab ertinja nabi dan rasoel; 9 Soeal djawab hal hari kijamat; dan banjak keterangan lain' jang sampe mengerti serta poedjiannja segala profes or jang ternama ditanah Europa; 10 Soeal djawab hal kudlo dan kadar. Rasanja Melajoe rendah hoeroef Arab ertinja, hoeroef jang misti idoep landjoet seoemoer doenia; harga 1 hoekoe tambah ongkost kirim f 1.13.

Boeat anak^a sekola dan perbimpoenan boekoe + ongkost f 0.63.

2. BOEKOE TJERITA PERANG ITALIE TOERKIE dengan dihias beberapa gambar djilid I dan 2 sekarang harga . . . f 1.75.

3. BOEKOE POESAKA DOENIA dari moelai djilid satoe dan seteroesnja; isinja segala ilmoe dagang jang biasa dipake oleh segala bangsa Europa atau lain' jang soedah mudjoe, harga 1 djilid f 0.50.

Jang menvenggoe pesenan R. B. KARTODIREDJO. Kwitang-Welterreden.

W. H. KEMPFF.

Solo Diebres telefoon no 201. Inilah agent dari roepa-roepa assurantie Maatschappij jang telah tersoehoer amat baik dan pembajarannja moerah sendiri, jaitoe seperti:

Assurantie Djiwa Arnhem. Assurantle tebakaran jang paling besar. Ardjoeno. Assurantie ketjilakaan De Nieuwe eerste Nederlandsch. Assurantie simpen ocang De Nederlansche spaarkas. dan:

Djoega djadi agent hesar dari pendjoealan anggoer, jang itoe anggoer terima teroes dari negeri Frankrijk, zeperti anggoer poetih dan Port poetih, maka tjontonja ini anggoer sengadja didjoeal dengan harga Lim Eng Tjiang Padang, soedah banjak beroleh moerah, hiar lekas djadi terkenal orang kesihatan. banjak.

dah terpilih amat baik, boleh dapet djoega beli sapi dan pedet, sarta bahi besar dan terima socrat socrat poedjian dari Toeankoe

babi panggang.

Siapa soeka boleh dapat berlangganan makan 2 kali sehari pada waktoe makan siang djam I dan malam djam S. ocang langganan tjoema t 35 seboelan. Segala makanan tanggoeng baik dan moesti enak rasanja.

commissie 5%. Memoedjikan dengan hormat.

Toean W. H. KEMPFF. -116-

boemi boeat djadi AGENT goena toeloeng meringankan pekerdjaännja perhimpocnan tani Boemipoetra:

"KRIDO-MARDI-KISMO"

di Bandoeug,

dengan diberi hasil 21/2 PERSEN dari pendapetannja K e t e r a n g a n hal pekerdjaännja itoe agent' bolch tanjakan kepa-Directie "Krido-Mardi-Kismo" di BANDOENG.

Dan lagi orang boleh beli socoek (katjang

djebroel) arganja seperti dibawah ini: No. 1 BAIK SEKALI BOLWAT BIBIT,

1 datjin dengan karoengnja No. 2

Misti bajar contant atau kirim rembours. Hal pembelian ini misti dibitjaraken dengan: R. MOESO, ADMINISTRATEUR "KRIDO MARDI KISMO"

di BENDOEL S. S. W. L. postkantoor POERWAKARTA.

DJOJOWIRJONO.

Batik Handel Pekalongan. Berdagang Batik Pekalongan kasar dan aloes.

Seperti kain pandjang kain tilana dan bengkak dekat leher. Saroeng-saroeng berwarna-warna matjem batik baroe model bagoes, moelai dari harga fl bertoeroet-toeroet lungga sampe f 15 roepiah perpotong dan djoega sedia kain Blangko saroeng (kain peetih sorot atau toempal merah, masih bole di batik lagi) dari harga f 0.90 keatas hingga sampe f 3,50 cent perpotong lain oncost kirim, dan selamanja ada sedia saroeng, kain pandjang, kain kepala atau Slendang batik Solo dan Djocja, segala pesenan melainken di kirim dengen Post atau Bestel Rembours, silahkenlah tjoba pesen sedikit doeloe tentoe mendjadiken senengnja pembeli serta teroes berlangganan krana harganja amat pantes dan bersaingan.

Pembeli lebih dari f 25.- roepiah kaloe oewangnja di kirim doeloe di kusi vrij on-

costnja kirim.

Menoenggoe pesenan dengen hormat DJOJOWIRJONO toko batik di Kaoeman Pekalongan.

JANG BERTANDA DI BAWAH INI

sanggoep akan kasih pengadjaran babasa Belanda atawa lain' peladjaran seperti: itoeng dan lain'nja.

Adapoen bajarannja diatoer sampai rendah angsal didapat orang jang soeka beladjar sampai tjoekoep. Siapa soeka boleh bitjara diroemah saia, dikampoeng DJEBRES sebelah roemahnja toean W. H. KEMPFF. Boekoe Kwitantie Olanda I bockoef 0.40 Saja toean A. H. WITTE,

goeroe pada sekolah Blanda 100 lembar rekening angka I.

MOESTADJAB MOEDJARAB.



Lim Eng Tjiang-Padang INI MINJAK PARAM JANG TOETEN.

Jang masjhoer Beriboe riboo orang kenal dan

soedah pakai Minjak Param Tjap Singa dari

Dari itoe soedah banjak mendapat soerat-soe-Boeka pendjoealan soesce sapi jang soe- rat poedjian dari publiek sebab dari moestadjapnja (moedjarap) mandjoernja djoega soedah Regent Padang, Laras hoofd, Koeria hoofd, hoofd djasa Sjich dan Alim Oelamarapat Igama Islam di Padang, djauda Almarhoem Resident J. C. Boijle, Liatwi Losianseng Luitenant dan Wijkmeester angkoe-angkoe Penghoeloe wijk, Penghoeloe Kepala, Wedono, Mantri politie, Djaksa Landraad, adjunct Djaksa, Goeroe Sekolah, Djoeroetoelis Helper Opium regie, Klerk post & Telegraaf, Biasa toeloeng boeat djoeal dan belikan Station Halte Chef, Kassier dan segala bangsa segala roepa barang dengan djandji ambil serta beberapa Soedagar-Soedagar jang ternama dan Toekang-Toekang mas Besi dan toekang Kajoe serta Journalisten Redacteur Socrat-Socrat Chabar jang soedah poedji dari kesihatannja ini Minjak Param Tjap Singa.

Perloe sekali di sedia didalam roemah bocat obat dari segala rocpa agin djahat dan Koeman-koeman, seperti sakit Pinggang, sakit toelang meloeang antero anggota Badan, sakit Entjok, sakit Beri-Beri, sakit Kaki dan Tangan Ditjari diseloeroeh Hindia bangsa pri- dingin, sakit Kepiradan (kepotjong), sakit Loempoe, sakit maroeijan doeri, sakit maroeijan angin, sakit ocrat Moesih, sakit Dada sakit Laso, sakit Ketjoetjoekan (toesoekan), sakit Kaki dan tangan oelar-celaran, sakit kena angin, sakit Gomboeng, sakit Percet, sakit Gatal, sakit Koedis, sakit Sambok-sambolt, sakit bengkak hilangkan pano, kerap, sakit terkilir salah oerat biso-biso, digigit sepasan dan laba (tawon) djoega terbakar jung mercejak, penat penat, sakit terpoekoel, loeka kena piso (barang tadjam) bengkak isang, (bagoek audjing), Risoel atau l Bara dipangkal paha, dan dipangkal Tangan (ketiak), chasiatnja membangoenkan sekalian dan lain-lainnja.

Ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa boeat erang teen dan orang moeda, laki-laki dan perampoean, perloe sekali boeat perampoean jang baroe beranak, dan anak-anak cemcer I tahoen kaki tangannja lemah. Perateeran pakeinja ini f 8.25 , MINJAK PARAM' Tjap Singa digosokkan (baroetkan) tiga kali tiap-tiap hari dimana jang sakit; Ini "MINJAK PARAM" baik sekali diooroet dan dipidjit sekoedjoer badan soepaja ba dan djadi segar, sihat dan njaman.

> Kaloe loeka kena piso (barang tadjam) dan loeka atau terbakar jang merceijak gosokkan ini minjak dengan pelahan dan boengkoes dengau kain.

> Kaloe sakit bisoel, Bara jang baroe moelai bengkak dipangkal Paha atau dipangkal Tangan (Ketiak) gosekkan ini minjak tiga kali, kaloe sakit pinggang dan cerat moesie dibelakang gosokkan ini minjak dipinggang oerat moesie dibelakang tiga kali sehari demikian djoega sakit bengkak isang (bagoek andjing)

> Kaloe telinga bernana ini "MINJAK PARAM" kusih masok [gelikan] dengan boeloe ajam di dalam telinga.

Kaloe sakit gigi ini MINJAK masoekkan dengan kapas dilobang gigi itoe.

Kaloe sakit kepala gosokkan ini MINJAK di

kening dan dibelakang leher.

Kaloe sakit Beri-Beri sambok kaki atau tangan percet atan lemes, ini "MINJAK PARAM Tjap, Singa" gosok-gosok (oeroetkan) pidjit' sam-

poi merasa panas. Segala biring - biring, gatal - gatal, koerap koedis, kada, koreng, moesti tjoetji dengan sabeen baree gesek ini "MINJAK PARAM Tjap Waktoe pakei ini MINJAK, pantangannja Singa" tentoe didalam sedikit hari diadi baib.

[torlarang] djangan minoem sjer kelapa. Tinp-tiap etiket dibotol dan etiket pemboengkoes diloear ada pakei TJAP SINGA dan soerat katerangan pemboengkoes didalam ada tanda tangan, LIM ENG TJIANG.

1 fl. isi (30 gram) & f 1.— 1 fl. (isi 10 gram) & f 0.40. Pesanan paling sedikit harga f 2,- kaloe beli 12 fl dapat rabat. Lain onkost kirim. Boleh dapat beli pada: LIM ENG TJIANG merk PAIT & Co.

Kampoeng Djawa Padang. Djoega boleh dapat beli pada tokotoko dan kedei-kedei koeliling negeri.

SOEDAH SEDIA

Melajoe 1 " $_{''}$ 0.50 w 0.80 Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo. 195

W.F.HILLERSTRÖM

SERABLEG TERGGAL DE

Telefoon No. 82.

Register

VIIORSTRAAT -- SOER IKARTA.

Telefoon No. 82.

Baroe trima

Beroepa-roepa barang-barang Njonjah dan Toewan. Sportkar, Kareta dan Fiets anak, mainan anak Lontjeng Regulateur, Horloge' dan Ranté', dari mas. Perak dan Nikkel.

Tongkat toewan, jang ada di dalem pajoeng.

Charuto' Wolanda dan Sigarreten Havana, betoel' enak.

Samoca barang-barang baroe, baik dan moerah.

Meyrouw HILLERSTROM sanggoep membikin pakean Njonjah, pakean anak anak dan pakean Penganten.

Jang menoenggoe pesenan

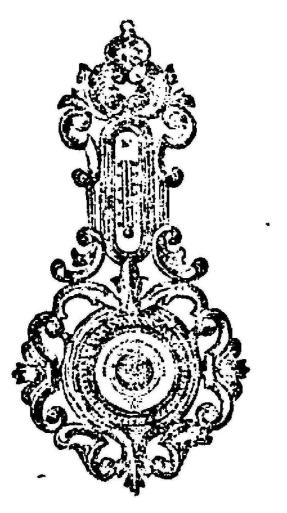
W. F. HILLERSTRÖM

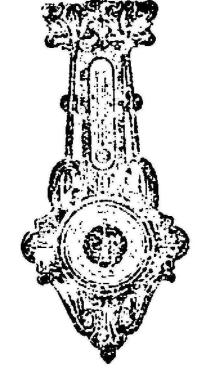
docloe Apotheck Machielse.

Lodjiwetan

Telefoon No. 6.

Socrakarta

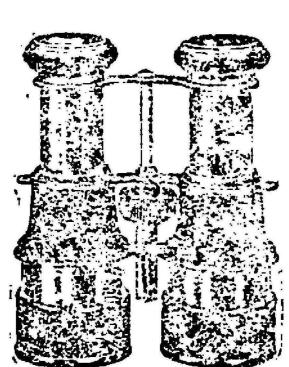












BAROE TRIMA.

Banjak roepah katjamata dan katjamata djapitan. Model njang paling bagoes dan pake tanggoengan salamanja. Ada trima machine baroe boeat gosok katja. Lakas klar.

Katja boeat mata hari pake toetoepan gaplek dan krawangan, boeat nack montor. Rante katja pake veer seperti knoop, dan djoega dari soetra. Katja kyker boeat lihat besar.

Thermometer dan barometer roepah semoeah sediah.

MOERAH. ARGA

Ditjari

Seorang djawa jang mengerti Bockhouding dan pandai bitjara belanda, boeat bekerdja selakoe Boekhouder pada Tapioca fabriek ditanah Prianger gadji moelai f 25, sampai f 50.—

Soerat soerat lamaran certificaat minta dikirim kepada:

H. M. BAKRIE. Directeur N. V. B. O. SOERAKARTA.

Soeka menerima anak

dengan in de kost hoeat mempeladjari adat istiadat tjara EUROPA, dan djoega menoentoen bceat bikin examen roepa-roepa. Dari G. B. TIEKSTRA, bajaran: pantes. hoofd eener

Hollandsch-Inlandsche school

REPARATIEWINKEL DIANA.

Baharoe didirikan dikota SOLO sini, dan telah dibocka socatoe reparantiewinkel; di sitoe ada sedia boeat djocal rocpa! band fiets locar dan dalam, klinting fic', lentera, carbied dan sebagainja; dan sanggoep djoega bikin betoel fiets, senapan, pistool, gramophon, machin, lampoe gasolin, tempat tidoer, hek, pompa air, dan lain bekakas jang roesak. Pekerdja an baik, lekas dan pakai tanggoengan,

Reparatiewinkel Diana di Pasarkliwon. -85-A. RIJBORZ.

Boleh dapet beli

B0EK0E STATUTEN

V. DRUKKERIJ B. 0.

1 boekoe barga f 0.10 lain onkos kirim. Weltevreden: Kramat G. Baroe 12 | Toko N V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo

ALMANAKTAHOEN 1913.

Pake hari boelan Belanda,

Tionghoa dan Djawa, siapa ingin dapat, angsal kasi taoe nama dan tempat tinggalnja jang njata pada FIRMA R. OGAWA & Co., SEMARANG nanti kita kasi pertjoema dan ongkos kirimuja vrij (mengertinja kita soeka kasi pertjoema dan ongkos kirimnja kita njang bajar.)

R. OGAWA & Co.

Semurang, Bandoeng, Cheribon dan Tegal.



No. 23 Pil Moelia

[OBAT BAROE BOEAT NJONJA - NJONJA].

Djikaloe njonja-njonja dateng boelan tida tjotjok pada waktoenja soeda tentoa autero badan berasa tida enak dan kemoedian bisa toemboel roepa-roepa ponjakit njenja njenja jang sering sering dapet kepala poesing, mata djadi seperti gelap, kaki dan tangan berasanja dingin atawa koelit djadi seperti kesemoetan kaloe ditjoebit tida berasa, pada waktoe malem seesa tideer, sering seeka kaget kaget dan tida napsoe makan, badannja koerang seger porloe sekali makan ini Pil soepaja lantas mendjadi baek.

Poen boeat njonja njonja jang mace dateug boelan atawa pada waktoenja dateng boelan pinggang dan percet berasa sakit of dateng boelannja ada koerang atawa liwat dari misti, djangan loepa makan ini Pil Moelia. Sebagimana soeda diketahoei oleh hanjak orang, njonja njonja jang dateng boelan tida tjotjok banjakan tida bisa berhamil (boenting) maka kaloe makan ini Pil Moelia bisa bikin tjotjok dateng boelannja dan membikin betoel doedoeknja itoe tempat anak serta membikin seger badan dan boleh djoega diharep akan bisa djadi hamil.



Doos besar f 2.25.

Doos ketjil f 1.25.

No. 12 Pintoe Sorga A.

Boeat orang laki dan prempoean jang hawa dan dara kotor, tida loepoet lagi, tentoe selalos tergoda bermatjem matjem penjakit seperti:

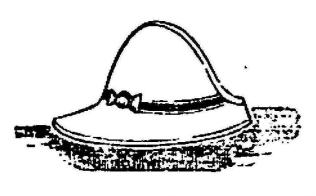
Pinggang sakit, toelang berasa lince, keloear biscel sekoedjoer badan, keloear merintis mera-mera dan gatel, ramboet djadi amoh dan rontok, moeloet dan leher brintisan sebagi koreng dan sering-sering meriang panas dan dingin | leher bengkak, mata seperti boenar, kepala poesing, keeping berasa sakit, dalam lobang idoeng keloear koreng, she sweija, Resia timboel bisoel ketjil ketjil mera atawa Resia bengkak dan roesak; ini semoca terdjadi dari penjakit djahat jang di namakan: SYPHILIS, jaitoe dara socda kena ratjoen penjakit prempoean, pendeknja dara kotor.

Latjoer soonggoe kaloe dilanggar penjakit itoe, kerna bisa noelar menoelar sampe pada toeroenan. Terkadang ada anak lahir dengan soeda boeta atawa mata sakit, pintjang, tjekot euz. euz. adalah sadja koerang sampoernanja itoe baji, saolah-olah lahirnja terkoetoek adanja.

Ada djoega orang jang sala anggep badannja soeda lama semboeh tetapi tempo tempo bisa dapet lagi sala satoe penjakit penjakit jang terseboet di atas; itoe tandanja dara kotor, atawa masi beton bersi sama sekali.

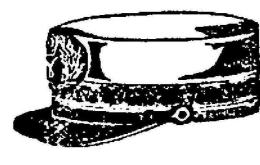
Bocat bikin ilang sama sekali penjakit penjakit terseboet, pakelah obat PINTOE SORGA A. tapi jang ada ditanggoeng dengan kita poenja Handelsmerk: Tjap KIPAS. Inilah obat jang tercetama sekali bocat ME-NJARING DARA KOTOR hingga djadi BERSI dan djoega bisa bekerdja, boeat tjaboet sama sekali akar akaruja itoe penjakit mendjadi tracesa kwatir nanti bisa kamboe lagi.

Harga f 2.25.



Toko Tjan Kok Dhaij

Soerakarta. Telefoon No. 110



Soedah sedia banjak bakal rongko keris kajoe tjendana ladrang dan gajaman, atawa rongko jang soedah djadi roepa-roepa matjem bangoen di Solo, dan trima pakerdjaän bikin rongko, sebab saia piara sendiri meranggi jang soedah tersoehoer pande dan bikinannja bagoes onkostnja ringan.

Epek bloedroe soetra roepa-roepa kleer kwaliteit extra aloes baroe dateng pesenan sendiri dari Europa beloem ada di lain toko saia tanggoeng koeat.

Dan roepa-roepa toedoeng [songkok] loegas dan pake kroon W. pet dienst, costuum boerduur, saboek tjinde dan dringin. Kain-kain batik di Solo, dan roepa roepa pakejan ambtenaar, pakejan koeda toenggang dan tarik. Semoca saia tanggoeng baik, bolih minta prijscourant baroe 1912, jang di ias gambar-gambar, diangan katinggalan soedah moesimnja kemadjoean.

No. 9 Pil Radja (obat sakit kentjing.)

Sakit kentjing kloewar nanah kloewar darah, Rahsia bengkak dan berasa sakit atawa waktoenja maoe kentjing ada sakit atawa panas, atawa kentjing tida bisa kloewar, dan sebentar-sebentar berasa maoa kentjing lagi, dan lagi ini obat bisa bikin semboch segala roepa penjakit kentjing.

Ini obat bisa menoeloong boewat orang prampoowan jang mangloewarken darah poetih (Pektaij).

Katrangan dari kabaikannja ka 1.

Dari sebah kebanjakan orang sakit kentjing makan obat dan pake pompa ito dipake koerang ati-ati atawa tida mengarti betoel pakenja, seringkali membikin soesah padanja, aken tetapi makan obat ini tida oesah pake pompa sama sekali, kerna ini obat sesoedahnja dimakan dia bisa bekerdja mencercet kaperlocan seperti bisa bikin semboch daging jang aken mendjadi roosak, kloewar darah atawa nanah dan sebaginja. Dan lagi djika makan ini obat seperti pompa dari dalem, dari sebab kakoewatannja ini obat di mana dalem percet membikin mat bacil (jaitoe namanja bibit djahat jang bakal djadi sakit kentjing) dan bisa kloewarken itoe bacil dengan kentjingnja.

Ka 2.

OFAT BAKIT KENTUNG

本体的存在对大概和

OBAT OTAK EN

KOEAT BADAN.

AGENT BOEAT

ANTERO NED. IND.

R. OSAWA & CL

(JAVA.)

Banjak roepa obat sakit kentjing tjeema bisa menjemboehken boewat satoe waktoe sadja: tida antara lama penjakit itoe timboel lagi. Tetapi ini obat orang tida oesah slempang atawa kewatir djadi begitoe, kerna sebagimana terseboet di atas kabaikannja ini obat bisa bikin mati segala "bacil" jang bakal djadi penjakit kentjing, mendjadi itoe penjakit kentjing bisa semboeh betoel (Twikin) terbongkar sama sekali akar-akarnja penjakit itoe jang boleh ditentoekan tida bisa dateng koemat lagi. Dari sebab begitoe bagi orang jang ada itoe penjakit jang misih belon tetep pikirannja pake obat kentjing mana jang paling mandjoer atawa soedah ditjoba roepa-roepa obat sakit kentjing soesah semboeh, silakenlah tjoba makan ini obat jang soedah njata bisa mencoloeng banjak orang jang dapet sakit kentjing keras.

Doos besar f2.— ketjil f1.—.

No. 106

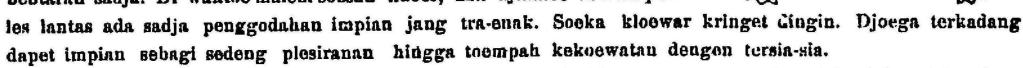
■,**WARAS**"**■**

(tikin seger otak dan koewat badan).

Koembali ilmos pendokteran soedah dapet satos kemenangan besar Antero orang boleh bersoekoer. Toewan Matsuo, saorang ahli dalem ilmoe obat obatan di Japan, sescedah begitoo lama tjari tjari akal, kamoedian beroentoeng bisa mendapetken ini obat jang setida tidanja adalah penceloeng besar bagi banjak orang. Ringkesnja jaitoe boeat ka I: bikin koewat dan njaman badan; ka 2: bikin waras dan tadjem otak.

Bisa ilangken orang poenja siksa dan sengsara dari lantaran tergodah oleh salah satoe penjakit penjakit jang terseboet di bawah ini:

Pening atawa kapala poesing, mata gelap, poesing seolah olah mabok, ati kesel, tida poenja kegirangan; males bati bocat batja bockoe, atoer atawa dialanken pakerdialin, terlebih lagi boewat beladjar atawa pahamken ilmos dan osroesan jang soedah. Lekas bosen dan soeka loepa, ja-* itoelah ati dan pikiran tida tetep, ati koerang giat [tida telaten], takoet pada keramean, males bergaoslan sama laen orang. Perasaan ati lekas berobah, lekas marah, lekas soesah, en lekas bersoeka ati tapi becat sebentaran sadja. Di waktoe malem socsah tidoer, dan djikaloe soedah poe-



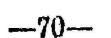
Begitoepoen orang jang tida ada tjahja moeka (poetjet-poetjet). Boewang aer soesah, ati berdebar debar (memoekoel moekoel] dan napas sesek, apabila berdjalan sedikit. Djoega orang jang soeka terkedjoet [kaget], hingga brasa mendredek.

Segala penjakit itoe kenadi amoek djadi binasa oleh obat baroe hinggapoen moesti di kasih nama "waras." Lain dari itoe, ini obat dasarnja ada bikin tambah darah bagoos. Dan oleh kerna napsoe makan poen djadi sampoerna, tidoer begimana pantes, hati senang, njatalah: badan mendjadi seger boeger; otak trang en tadjem, hingga slametlah toeboch, segala kesengsara'an dan kemelaratan abis, terganti dengan keslametan. Harga & Doos f 2-.

N. B.

- 1. Pembelian lebi dari f 10.- dapet vrij onkost mengerimnja. Boeat djocal lagi boleh perempoek doeloe dapet rabat bagoes.
- 2. Segala pesenan back di kirim pada R. Ogawa & Co. Semarang, kerna di sini sengadja ada di sediaken bagian boeat mengirim barang barang.

R. OGAWA & Co. TOKO OBAT JAPAN Semarang, Bandoeng, Cheribon, Tega





ब क्षेत्र भेटा होंचे कुत्त्र का कुटा। कुमी-नेश en ak and En and. • स्थानिक प्राप्त का ולי כם נך ציון

R. M. og q m e m JE K IN IN IN Intugation the control of வளவுறு: யா அவேடிரணவி சியிது நிலையூற்கண் விட் வுக

entermanning of Attentant to

urffunnaghkundt artall

สมิเทตมถูงคมกับไม้กาลงาน

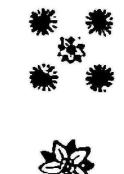
K. wmuthdangmul.

RAAD VAN BEHEER il og dar stil od og vilt grafifyllit od i H. M. en (wil)

H.A. Anen

மாவுளையை கிவக்குள் N. V. DRUKKERIJ அமியுளையு, விரையைக்க

ந்துவதீரிய சுதுவது ஐதிய த பிவியி . க் கி வட்ட நடை ஒவ், வகது ஐதிய மலு, சயுமுனை சாவவறு வகிறு சிலதி எதுளை அவீரு விருவியை மூன் வக்கும் காகிய வர்கள் அறு வர்களு திடு இறு முறையிற்கு வக்கர்கள் கிறிய வர்கள் வடிக்கும்



Braumgelan grangalmen & Energreg 10 angjanesergesten grete por der wit er eil au milian sie and demon y deur by dat griff monde en games

நுபாத அதிழாயை ஒன்றையை வரை நின்று வினர்கள் வினர்கு வின்று வின்று வினர்கள் வினர்கள் வினர்கள் வினர்கள் வினர்கள் வினர்கள் இரு வினர்கள் இரு

" WITH WITH W

ு வில் கிருமிவுள்கலிர்வுகள்ளைகளையான அவகதியின बार हामुका बात की की बहुका उनकी कर मृत्या छात् भू बता रक्त कि का कर की लाका देवी கைக்காள ரமைதா பெற்றவது விளங்களை வளில பாரு வ பின் கட்டியாவரது வர (வரான் கட்டு வாய் வாறு வி: 22—23 56 1912

ப்பிற்ற வியிய வைவியிய

· m sig m mig m ng ng D. K. யு வேடு நிழுவிய வுளையில் வேளு வருக்கு விவாற்றாறு அ.D.K. Smeinanan Appan de smeg der if men jan Sieff amenny III anam IV minumen Aby was america solitaria va va sa sa menenjan asadan en 33 திவருளுதியாவகிறிவுறிவில்கள் வகவிவுதியா ညှိ ရှိ (ရှုနှစ် ကော်ကို တူ၍ က သိမြေးကြေးကော်ကောက အဆည် အချွတ်ရှာက San gen Le Stelle Ben Song in my im my en Tiefe en eng III an in வாவு வ அதின் ட வு கிறுள்ளது ஆண்கள் கிறின் ஆவு அகிக்க் am देव बात बात पर भू m ह्या कर जी हो ता हर कर जा शु भू कर जा ही, भू वर्तर देते में देती कर जी कार बात की कार बंद की कर के बात देन बात का की बात है। बात का की बात की की बात की

द अभी भी (क्षा की एए का न का र का) #

na cham an an an an an an an

ிழுறுகாவ சிஜியாது பயிரை நடனவரிக்கி விருவியில் முக்கழிக்கு ஆயுவ அவது கி றுயிய்கான நுற்ற வுறிவிற விறிவின் அளுகி வாறு விறு வைவைக்கு விறிவிறவாக நுறி விறு விறு வுறிவாகு விறிவிறின்ற விறு விறியில் விற ப்பயக்கில் மாயிறோள்ளவாகிறிர் கும்வதிலியிக்கின் குகையாகின் வய ஜிய கய வக்கிய வின ஆடிய கொயி கொயிலிய வழக்காறி விழியுப்பா நிலிய வ வேயிருந்தவனிரு மாளிய்விறிவ அதினா வின்னு மிகள்ளமன்ற சுற்றுள் பெறுன் மீயாலுயுக்கு, மொலியுயுயுமா தமிரான் இயம்யாளவால், கள்ளையியியும் கொய்கு வரிய சனிய சனிய சனிய சனிய சனியில் வுலியில் வலகுவறு கியில் வசு சனியில் ยาพาพาสามพลาสมพลาสามพลาสามพลาสามพิตา การอุท์ที่ทุสมาชิตา การเกิดเมื่อมหายาน อุเมียาที่ที่ทุนาทุนามพลายามพลา வாவிழுகும் வின்னு வயய்யின் அறு மாவயில் நிய வருகிய வ ငယ္တဲ့လေးကျက္မရိုက္ကေတာ့ ကေတာ့ အသည္။ အသည္က အ အေရရိုက္က စုက္ရာ ရက္မေရကာမို ရက္မေရက မည္က အသည္က အမွာတေသွရကား မွာကားသို႔မါး ေလးသည့္သည့္အမွာက္အမွာကို အသည္က အသည့္အသည္က အသည္က အသည့္အသည္က အသည္က အသည့္အသည္က အသည္က အသည္က အသည္က အသည့္အသည့္အသည္က အသည္က အသည္က အသည္က အသည္က အသည့္အသည္က အသည္က အသည့

ារាយយ៉ូរីកូរា, ப்பாத வலியது வகு வகு வகு வக்கு வக்கு வக்கு வக்கை வக்கு வக்கை வக்கள் வக்கை வக்கை வக்கை வக்கை வக்கை வக்கை வக்கை வக்கை வக்கை வக்கள் வக்கை வக்கள் வக்கை வக்கள் வக்கை வ

ि भारता ताम से व्योधिक सुध स्था आजा न्यारे वहुन वहुं वहुं वार्या जा जू

அவி வை செயல்கி மூர் வையியை ஐவ வெக்காவும் இத் காள்கள்

வதினையும் சுவத்திர்க்கு நின்றியின்றி வின்றிவிறியில் நிறியில் நியில் நிறியில் நிறியில हामिहार व भीग वर्षात्रमञ्चल विद्यान का विद्य வுவது இவைவில் வழியில் விறு வள்ளது இது விறுவரு வுறையில் வறு வறு வறு வுறையில் வறுக்கு விறுவில் வறு விறுவில் வறுவில் வறுவில் வறு விறுவில் வறுவில் கூட வருவ சுழக்கு நிக்கு வுக்கு வாழ்க்கு நிற்து சியைக்கு நாழ்கு காக்கி விழு சாய்க் விறு சாய்க்கிய விறைய நாழ்க்கிய விறிய வ இன்றையத்திய ஆற்று வகையின்று வக்கு வக நுவயுள்ளி நுத்துகிறுள்ளுள்ள கிக்கு கள்ளுக்குள்ளன்று வசு சிக்கிறுவதுமா (அவகிற சகி கிகிறிக்கு அகி வ வின்றவடைபிறுளாகள் வின்றவர் முறையான மாவக்கு வின்ற வடியில் வின்ற வின்ற வின்ற வின்ற வின்ற வின்ற வின்ற வின்ற வின்ற கும் விக்க நிறு போல்க வகையில் உயிழி வளிய சுறுவ சுறவ சுறவ முறியதில் நிறுவை விகும் விகம் நிறுவி முறிவாகர்

> ကြသန္တက္မေတြကေသ အေလာဘုန္သည္ကို လိုတ္တ်က္သိုက္သည္ ကိုက်စ္တယ္။ မယ္သည့္မွ ரவபுகான்று புதின்னைக்காகிறுக்கோள்ளு வேறுது ការ្យាសាណ្ឌិតសិន សារាធានប្រពេល។ មានក្រុងអ្នកមានការ வபிறு கவதிறதிபுள் அனக்கள் முதுள் பிரைக்கைநி खुनेक्षार कुन्न मधीतिको अस्ति भारतिया सम्बद्धिया स्वर्धा सम्बद्धी व्यापन வதில்து வைவது மலம்பை புதியைவருதுகினு வி வாயாவ-வுவாது வாயுர்ளேவேறு பெறியாடும் கி. வைறு இதி म्माण देवताम्यामा जीवन मामा भारता वा वेदा के वेदा के विद्यार्थित ក្នុះកំពោលនេះ នាសាសារសារស្រាស្រាសា ភាគ្គិនិន្និក្សាកា ម្រិញ្ចេះក வித்து முன்னிர் முறியு இய்க வேர் வகிரம்பிறையி पश्चामीमान्याम् क्षियमधिकीनकामा देशन्यामानामान्यसम् มูเคปพเซาเป็นการปกแบบพฤษพา ฟลูกแท่ปมเล่นโลก

> > Il an an en suer

ளூள்கு நிழியாறு வடு நிறியுக்கு இறு மூறு துறிக்கு இது இறு இறி நிறிக்கு இறியில் இறியில் இயில் இயக்கிய அர்கிய வி ခြဲစားရေးမေရိုးရမ်းမည်မှာ ရေးသော ရောက်ရှိသည်။ ရေးသော ရေးသည် ရေးသည့် ရေးသည့် ရေးသည် ရ வ அவரையில் வகு வகும் விர்க்கையாக விரையில் விர்க்கையில் விருக்க விருக்கு விருக்க விருக்கையில் விருக்க வ குறுக்கு குறு குறையின் நின்ற கள் நின்ற நின்ற நின்ற வையை வீர்நாறுவர் மயலில் ஐவளுகு வளுகியாள்று வர்நாகள் விருந்து காள்கள் விருந்து வருக்கு ம்பாளாறியியா, விளியியியியாயி வியை வாதில் விலிறும் வாழ் கடியாறவியியியை விறியில் வாளாய் விறியியை விறியில் விறியியியியில் இர புளி கியில் வியில் முன் முற்ற நின் வியில் விறிய வர்கள் இரு நின் வியில் வியில் வியில் விறு நின் வியில் வியில

வியு அவைவியிலியுக்கு, படித்தி வியமைய் ஐயிர்ப்பில் ஐயம் அமுள் அவிய மிய நடியார். ஐவிழ்வரி யய்பா சியிய सा न्या संग्र पा व्ह ह्या न्या वा व्हार्

on the est en en air em gu en ? जिस्ता बिक्सा का पात है। बिट्या का की क्षा का का गाँही जिस्ता का का का की बिट्या का की क्षा का का गाँही स्य भारतिष्य विकासिक्ष स्थानि स्थानिक्ष स्थानिक स्थानि មា មានម្នាប់ស្ពា មាយសង្ការ រាជីវិញម្ចាមម្ចីសា का शिक्षा बचा म्या भारति का न्या का का का की की

ம் ஆயாயூயியி வயிருக்கு வக்கள் சுத்த முன்சு சுள்ள சிழிசு முக்கு முன் குக்கு குருக்கு குருக்கு குருக்கு குருக்கு க்காரு. செயி கடைய வுகியுகாய ஆன ஈரு முற்று முறியூ கிகும் குர் வக்கான சக்கியிலு வி விறுயுயையூரு விழுவுள்ள அரி வையையாய்கள்கள்ள அவிறும் வி வி வக்கங்கள்கள்கள்களை பாக நுயையை ஜீகுகியவத்யு வியயூசன்யன த்தையுக்கு காகு வாது வாது விகையில் வாகு விக்கு விக் கு பெள்ள ஆபியி யையது வழியில் குயையையையாழ விறியது ச (அது உழயிர் ள்ளனு வறு வற்று வள்ளு விறு வறை வற்று இவறியுக்கு வற்று வ ஐ எ கு நிய மூ பிய உயர்கள் மூய்யிய அயர்கள் வி வ அய வது வி கமை சீ நக வியா ,) விய ந க்று மின்று மன்ற வாஜாவலு யாறு வில ஆடிய வரு வின்ற வரு வியறுயிய சயூடுயடுயு, ஐர்விரிநில எவியிர்கிற்பு விய யூயுகமாயிய் ஆன் எழுது வுற்கை புறவிய வின்ன வடியை கிவர்வற்குள்ளிக்கு (beslist) து பகுஆயிய அய் வயலுக்கின் கூக்கய கியது பயகயாய் சென்றுள்கு உருகுறி สณาทางผูลญา ทางเขามามาแกกมายู่ เกิดและมายู่ เกิดและ (toneelkunst) เปล่าเว பிய ஆயிய திவ இிய கய்யிக் பய அயு என நின் வனிய குட க்டும் ஆஸ் வி பிரி பினி வாறுஆ வெள்ளப்பின் வயியில் வயவில் வயவில் வயி விறு வாற மூன் விய்கின் அய்கையுக்குள் அழிய் மூரியில் ஆய் சமூலியு மூன் சி பிறுவ வடியு உறுக்கு வை நூல் விடியியு இரு குறு வருக்கு வருக்கு முற்று மூல் வருக்கு வருக்கு வருக்கு முற்று रावायात्रामा मुर्मित पुरावायाचा बच्चा राजानु स्थाना क् मण्यान का महिला का भारती का हिला र

ी बक्र भग लुर शका ही भ अधि बहु की यो भोगे

Il me on was on on come on my " 11 № Д. К. no 118,

ப்பண்றவர்கள் சாய் குக்கிய வர்கள் குற்றி மாஸ்யியமானா E. P. M. T. வகிஸ்ற்னா! நடைய: வின்ன வின்னவில் காவியில் வையியின் சிரும் விறையில் விறு விறு விறு உள்ளிலிவியுறையை பாடுயாள அவையு வில்கில்கில்கில்கியுளு (minta-minta?) ஆர் ஐப்பு சயாராய் சாவா (செறிய யிவாளி) பு நாய்கு வயி வயிக்கிக்கு விறியில் விறி வையாதானையுய்யூதுள் பதுவையாது வைறுகும் முறுவையாகு பெற்றிய ย็นโผมูลักนั้นกายมา ทลทมกัญกา ทลาไฟเมากิดยน சி வைவையையாகயாகவு வயுக்காயில்

வயி ஐயர்பகில் ஆம்பியில் பெர்வி ម្យាយាឈ្មារាមិតអូកមារ

E. P. M. T. ហ្វូស៊ីសាលដី យុំអាសា ហាសា யாது வயை அவையையை ஐய்கள் வையைக்காவனினுவை ஆயி வயறுக்யவக் காரக்கத்து தன்ற வின்ற விரும் வாழக் ஐவன்வுவில் உயிர்கிலி விலார்குவாளக்கோடிய लाशक्षा कार्य न जाता न जाता कार्य த். ஐவ்வத்தில்வமாயை வின் வயியும் வறிய வயியாவியாறாசதார் நினிவயத

อมาการ เมื่อเมา และ เราเกา வக்கையலாக கோத்தியிலு துள்வடிய अस्त्रा के कि साथ विकाशकार के संग्रह से क्या कि

waling war

நகர் நடிகு கொழையுள்ள செயி கடியார். இது நடிக்க காள்ளின் செயி கடியார். ក្នុស្តាយខ្លែសំខ្លាវិក ស្រួលក្លាលួល ក្នាយុធនាភាគ្ន வ வாதுவயிற், குருவவ அவவை க்கு ஆயூள்ளை (கூயின்று மைய் ஐயா ச யையியி முயியிக்க வயையி ஆர் நாள்களி வையில் நிர்வாவில் ஆவியை

மக்கு அட்டு வக்க மாக மாக கிறிக்கையை பாக கிறியில் E.P.M.T. கிறியி விலிக்க न्तिता का का का असा ही का ही का र सा बेल का ना नहीं வுள்ள, கூறுவையான்று வெள்ளுக்கு வேஸவயு காற்ற etc. கிறு கிறிவுக்கிய கூற யான சுவயா கன்ன வளவர்: ஆயாக்வசன வுகள்ளது ஆன்படியில் ஆயாவயி வி வக்கங்குள்ளி கவேறு கைவுர் கி <u>களுள்ள அக்கங்கள் ஐயுகிய வினி வுயிர்</u>

|| எடிகுமைகள்ள (*) வகமுள்ளம் |-வளிய ஐவ் வை விறியி விறு வுயு வி

ीका भा त्या देश का हिंग न की सी मौगी

॥ चिकार्त्राच्या व्यक्ता का का का व्यक्ति का व्यक्ति व्यक्ति व्यक्ति व्यक्ति व्यक्ति व्यक्ति व्यक्ति व्यक्ति व வுறு நிருவாக விறு வெளியை இருவாகிய விறு வுறு வுறு விறுவியாகியு வயை விவிலியே வது முகவிர்க்குவி ஆகியை வகவாடுக் வை வயையுழுக்கு கூரிக்கு ஐகிவி வுலி விலு வியியி ๛๛รณายนาม เมื่อใน เมาะ์น เมาะนายน กระ

!! வாயூவ(வலிவையூல்) வீழுவாவாள வுறிவயூர் # யா ரவாழிய்போள்ளுளையூன்னின்பாறு வடுக்கூரிறுவ் வ அவனவையின், கைக்கள் காடுவி, வையிழிகிவுக்க வள்ளியாய் புள்ளளுள்ளின்றி வார்கள் விருக்கில் မောကေး မေအတိုက် ဌာနေကျက် ရှိသောရကာ ရှိသူလေး(ရကေးက စောကျမာ

min en en t) ven en en en nan nem ten de en en en en en en en ॥ भ ब्यु की क्या भ्या बात की ब्या रची। का ब्यू का ब्यू का ब्यू का की ब्यू ब्यू ब्यू யியாபியாயூறாய்காளுளியியானின்கியி ஆயூகி ள்ளவுயியில் வகும்வது வியி துள்ளவினிய வறுள்காயா வளக்குவன்றுறையும்போவக்கிய இல் သတ္။ အသတ္မကေလကေလကသည္သည္ က်က်နံု ခ်မွားကေလးရမည်း မြိ வக்குயூரியில் விளையுமுயு வகுக்கும் விள்ளு கு ய அவர்கி வகைக்கையின் ஒரியிய ஐவுமை ஆய்கி வடையூரியவுறைவுறியாகு? வவணவின்றுவிலுள்ளு

காஞ்சியி கஜிவகங்காடுவோ**ு**ஜீரியிர II வாஜைவிலுவை, வைவீனவானினி வாகிவாவுவத்பதின்வ வுக்கியின்ற இறுக்குகையில் வில் விறுவது விறுவ พูเนองเมียงในแดก เพายง เอกปลาเนอง เมียงในในเดียง เพ வையாவுரனி புறு வுறிறமாடு இவ்விகள்ளதிய அக்காறி பு न्ति सार्वाचा सिकार्वाना द्वाला स्थापन में भारत है। सार्वा में सार्वा स्थापन स्थापन स्थापन स्थापन स्थापन स्थापन व्यारम्भाषा । व्यास्त्राच्या व्याप्त व ப்பியான அவு வாழ் வாழ் விறிய விறிய விருவ வி ஆள்வையைய்கள்யாளிக் கியாவளையியாளுள்ளது வு

அஆவைவியாகவியிற்று ஆவைதிரிக்கோரை வ விரு ஆறு முடியாகவாயிற்று ஆவழி பிக்யில் என்று: கையில் வயூயாய்கள் விருவியையாகு திரிவுறி எவியியில் விருவி ஐயறுயூதேவ்: றுயுக்குவள்ளைக்கிய குறிவையைகள்கள்கள் வளவுய வருவ

॥ बाब्यमञ्ज्ञ न छात्रिम्यू भरशृक्षी स्वस्थात्या ही स्वृत्य न्हे भूवा बाह्य स्वर् கிவின் நிறிவரியின் இவருமானு வரவகி உரிவாயாக வடாக स्त्र अली हुत्र महात्र महात्र का का विश्व का स्त्र का की आपनी (क्षा अस्त्री कार् अन्यता हो । कहें का भी मानून की मूल्या का नहीं नहीं जान

B. B. Vooruit.

New Com com of con 2 cm स्मा धी स्मा वृक्ता सी ar an an in ar

11 м Д В чуту D. К. по. 118 ट्य नेका नेसा स्था गुण्य स्थी का ह्या सूत्रा शुलास ग्योस கில்யிறுள்ளி க்குந்தையோய முறுக்றந்தை

ந் ஆயூக்களர் கவிஜவுக்கை உணிற கு வரியாது அக்கு வளை அச்சும் நா

வூள் அவூயில் மலி தியிலு அம்பி: है। अक्षाका किवलाज्य स्ते में हैं। के किवल से किवल से किवल से வை ஆன்னவன்று: வடிர்வுவவன் வ ந்து நிறு வான அயில் வி detented en my ega my den s'en any eul GDX. Et any i வாற்று குற்று விறியிர்கு கார்க்கு கிர்கி र्यात्रा मा स्वाप्ता क्रा भुः बद्धा ह्या भी , यो तो त्या ता त्या प्यो ही बस्य । ध्ये ता Luce en man man en m புள்ளுள் கூன்றையில் பின்ற ம்வத்திபத்தில்வின் கவைவை விள்ள

र्लेक्टरीका का का भये हुए भूष का पण हा / का कु ह्या गा भये ஆளுவே வயியும் பழியும் வளம் (ஆ

பிலிவாவவி வீ சியா ஜிய**வை உ** வாறு ஆ விழ்ப் வெற்ற வக்கில் கூடி

விலிவாவயல் வீக்கு விலாயா (வறுவறு

பிலியாவலுக்கோழியவை வாஜனிக் and (will still a state of the state of the

ளேயற்றி: யாறுகியைவியற்போழி பையது பிஐயயில்றாயியின்ற வ मुक्षिणकाह बसाट्सिसिसमुसास्त्र व्याचा ने ஆயாவயாள **ியீற ஐவர் ஐவிவையூ**க்கால்

வி வயலுள்ளில் விரியி ញ្ចារាង(ដែរម្លាយលេខារារាងឈើល្អធំពាក/ ឬថាក ள்ளையுக்கி நிக்கியின் அவர்கள் வை விரை விரை விரை விருவாக்கு விரு

সুৰঞ্জী 💌 ஆக்வீர்க்ய யாள்கள் (வாள்கி) எவே ខ្លួតម៉ែរ ខេត្ត ខ្លាស់ ខ្លួនការ = **ខា**ហ្ ≥ខ្លួនការ ကိရက္ကနည္းမေနတေသနည္အာရကာသည္ကေတာ့ ရ

ហត្តា នាំយ និង្សាណាដ៏គ្នា។ វេល្លា លោយមន្ត្រាម ។ बिक्ता अक्षा भाग कर्त मधि कात्र को सूच स्था र बिक्सा अब्धा सा भी आ सी हा भूर का कुछ अ बेता। उला चुका भा पूछ भग का का का अप रारा राज्यक्ष्रवस्थाः वसाः स्थाः वाः स्थाः கவைவழுறியையறும் அவ்வக்கும் இவைக்க वसा विकासिका साध्येका साध्येका साध्येका aleus, emis americanementinamismi mi (m ₅ க் வழக்கு விரும் வள்ளர் வயூ பதி ராறுசாளை பியினவையை குற क्षा विद्या ३ स्त्री बा जी स्त्री स्त्री क्षा क्षेत्र हो से हिंदे क्षेत्र anaisanat graufgraufgran - vingingingi

(स्थितमास्यवकाम्। வை அவ்காதிய சடுதில் பி. (4)

(†) သည္ သော ညွှဲသို့ သြည္ပညီ ရေရွာ့စာ စစ်ရာ စီးကောကျသူ အေ ၅ मुक्तान्त्र क्षेत्र महिन्द्र विकास मिन्द्र का मुक्ता मुक्ता है।

w ang m om um w

வின்றியுக்கு முற்று அள்ளின் வ க்குர்கள் குற்ற வையின்கை வரு கிறிக்கையி Symaging and the factoring of the contract of வு வ கோசலி வு யூ வை ஆட்மு ஐ ஆப் சிகி व्यापानिका भू विभावता में अपने हो जी बहा बहा हो आप हो अपने अ வள்ளிறுகளை இகற்றுரைகளுயை ஆ வாதயி ஐப்பித்தியூ கிவ்விவகு பியாழ

ப்யி ஐயிறுன்யூர்யூரு அவர் พายามพุธยา ทาง ได้เมื่อย விர்களும் ம் மாவரிய விறியில் வுறுள்ளனின் வுள்ளையாகவு வள்ளனில் ப वस्ता म्हा मा ने महासा के का मान का की सं ពញ, មេសគ្គមម្លៃពិមាឃុមពេកមេរិសភាកា ខា விறியுள்ளு (வசமாதமுகும்றி) வகமா កាឃ្មុម្នាញ ឃើញ ពួក្ខីសៗស្លីស។ម្ចេស ។ មីរ ய ஆய்ய வோல்வழைய கண்வய ஆயைவியை வி வர்வை அறு பிலருகிற்கு? மூய்பி பிழி स्मे को हा ह्या को वेका भी का सामा मा मा मा मा मा मा स्था बरा बरा हिंसा जा का शासी रोसे की ला हु कर कुला ने असिहा ह्या को लाह बक्केशन स्था ली बेट्या आका प्राप्तिकतु का बेट्टा आकृ का का स्मा क्षा का स्मा बच्चा र क्षा की ह्या को न से स्मा जा வஜிப்பு பியிர், ஐநிரையீயிய முயை ஆ வள் வகியாயிரி பியி ம் பற்கள் விக் மறுகு குறியாதது கேய்ரார் அங்கியில் குற பாஜிப்பி ஐப்படிக்காயக்குப்படு வ Emphyll Anders Megnyen will will រាមម្លើងកម្មកាណិវ

ஐவியயில்கொரை கயாய்க்கு, ஐவ ியனுற்கும் விளையாயாள்கியிர்க்கு ஆ கவ்ளி, விருக்குக்குக்குக்கு கிறியின் இருக்க வரி இதில் வயில் สมพิกณีผู้สมพูนเกลี้ ในทูกเกิดส สมายใหม่สามาการกลียากณ์พโรทพ கண்கு ப்பாளி. கண்கத் பிரியின் பிரியியின் பிரியின் பிரியி பாகு ஆய்கியார், எயருமுறிற்றியு வதுதினை அவக்கிர்வி விள்ளது முக்

क्रकंत भागावज्ञा स्थान क्षा भागा हो अ व्यक्ति व्यक्ति ந்திக்யூ ஆன்வ கொல்ல அக்கு நில் ஆண் កាខាខា^{ក្}រសិកាយុភាពភាមីរប្រជុំមហា៤នេះមា^ខែ விய அற்றியிற்கிற்கிற் வக்கம் பிறியி स्मा स्मास्मा स्मास्मा स्मामा समाग्रिकारामा बद्धाः பு து வறு வு வ வ வ வ கு வ க வ வு வ வ வ வ ப்பாதி விய வக்கு வளுயி விழியையிறு வயி LI EN IN CHAI ॥ की श्री क्षेत्र में में भी भार मूझि मार्ग की पात प्रकार अपना प्रकार में की खी का ்ன அமாகவனுற் வுகார மாற்று மாக்களை வாகம் வேறுக்க mi San Red. பி விலி வகை ஆடுகு குழுயுள்ள விகீள்கிய மூல்யூன் **ப** मा क्षेत्र हो हम का तथा मा क्षा का Il er g gent auf an en deut auf de seur mem d'u # வண்ணையானு விவுவேவில் கேலியாலா 6 வுடைக்கிக்கார்கள்கிறிப் கொடியிருக்கி 7 வுணுக்கை வெளிற்றுவரு 8 ganalean inganequipenealen 9 mantenten gram an grandlinde 10 வரமாதி பளு 11 gimens erginem 12 வழ்புற்க 13 af Gungangan 14 อาร์กูเกูลิกาด 15 many on con (mass sepainmy ous in my son) MORNSKE THERET CHANGE อกราในอก ภายที่เอก การที่ผู้กรีกรีกร 2 का ह्युमाना मुक्तारा का छा बताम्युवन्त्राम् अस्तुत्रा बांदुः 4 Sman yen yen menanen S main en in gegangann or gran ort till : sin en gestemtstent, en dentste: न्यायम्बद्धाः क्षित्रम् 2 दी के हैं। देत का अल जा बर रंग जा ना र 3 Agalagas 4 வாவைற்றுள்ளு en et un es sa en en mill bit fin aien em gautent 1 காலுக்களைவுறுக்களைக்க 2 பிப்பாழுராளவரிக 3 வாவிஞ்சாவ அமிவவு 4 வடின்னிழுக்காறு 5 ရကနားပါန်းထားကို x many K. nen N. bv. & ann Bangs கூலிவுவு K. வுர் N. (கமிவுவ கள் K. வுர்விரம் N.) क्षे हा उक्ष बेलाबी क्षा गुल हो है है : ளுக்கத K. ஞகா N. bv. கு நேடிக்குகத ளுகிதி K. ளுயதி N. bv. முகிதின்றனதி வுறுக்களை வ बक्त्रवाना भीति भीति भीता ளுவிவுள்ளு K. குக்கள் அவன N. bv. குகிறு விளுவும் சுமிறு பிறு K. சுன்கள N. bv. கி முன் நாக கிருள்ளி வனமுற்றுற்று ளவினுகிறு அ K. வளவுள்ளது N. bv. அமையை கிழையலி 고망치ც당() 1 ளு விழுவிறு K. குறைய N. bv. அமைய கிறிருமி(து குவினுவி ஒன்றை K. குள்(னுக்கை அரசு N. ernenen K. ernen N. bv. saes gennenen.

ह्या भू स्था हा का क्षेत्र क्षा का म

man and to write an april.

gykang M. N. V.

eration and wealther you wanter

I in Danken Braken.

และเลา เมลินาราย เมื่อเลา เมื่อให้ เลา เมื่อเลา เมลินา เมลินา เมลินาทาง

வாலினு ஆக்களுமாவனாளவ்: V உடிவின்று வரு அடிய இ

புளு: ஏனவினைஅரசு இடை அளியு விறிப்பாவிடியு ஏ

குருப்படியும் அக்கில முன்கியையில்கோ, வறுவவில

II அவ்வையினையூல் மூரித் ஆன்முன் வக்வ வக்காலி

வீளஆய்காயா, கியயபிர்வதாயி: சிரெருச்சிற்பி

க் பெய்ம் க

den tous out of the

on an an aut au ள்ள அளி விரும் 101, மூலில் K. மூன்ல N. bv. கவுகியு (முலில் க

யின் ஐக்கி கரு வின் வுயை வுயை வரு வுயாள் முற வியன்ற (ஆவை) கொக்கு அது திவிவ கு வி அமிக்கு கி கர்கள் அரசு N. bv. கு வி முகிய அது கு கியி ளுகி சாழ்ஆயிழில்கி விருகிக 1 माना किल अन्न भिर्द्ध वा अलें मुद्दी के ला की देखी द्वा मुंदा कर्या की

राम राम मू की हो मूं जु मूर्ग हो मूर्ग हो भी है

ியில அவ்படிய வெழிகள் இருவின்ற வர் வளைக்காய் (கூகாயாயை) வைவ்து விஜிவளின क्ष्मा ध्रम क्षा क्ष्मा क्ष्मा क्ष्मा क्ष्मा क्ष्मा क्ष्मा क्ष ymacker gemeen god grangpegrinom der (Nell-देखा कार्या का समा देखा है। ता जा हो सा का हा ने बेल $\mathbf{e}_{\mathbf{1}}$ $\mathbf{e}_{\mathbf{1}}$ म्प्रेशालक नेमिवेका नाश्चेया वेस _प நூயைவுர்யுள் க்குஸ்ஸ்ஸ்விது ஜ்.கி.ஓகி! கயையர்கா 1 ஆனாயுள்ள வியர் सर्वेशाव्या असार्वे व्यक्ति एक विशेषा कर्ने स्थापित कर्ने स्था हर्मा क्रिया स्वाद्य स्था : क्रिस्ता द्या - । स्था ।

> Kampoeng Socrakarta. មារិសាមាជាមារាពុលរ ខាងារាមារម្យូខាល់មិឈ कार ताप का पा सर्वाप का देव द ह्या गूप का दो ही वा छा। मा क्ष्मिया क्ष्मिं (क्ष्मिक्षिक क्ष्मिक क्ष्मिक क्षा M23 CORT TO NOT FEED โดงและเป็นกามเฉลา แก้ยู่เฉพาะเกิดม (ค.

का के भा जाता वा अस्त को है। का ना को समास्य सम्मान स न सास ने का में में हैं कि का में में में में के कि के कि स्म ब्रायासीश्रिष्टी का स्माया मिये दे साम की स्माय से கையில்கார் அள்ளவர் இன்கியதா विकारण को देवा । का जन्म की की की की का गुण आ आ आ आ हता स्मा ह्या ब्रह्म हो। सम् क्ष्र स्ता ह REST TO BUILD BOX O-U STREET SOM स्तितात्रात्रास्त्रस्य स्त्रम्य कार्यास्त्रम्य स्त्रम्य स्त्रम्य स्त्रम्य स् เป็นเกิดใญเล้าเล้าเล้าเล้า เล้าเล้าแกก क्रिया को ह्या का स्थान का का का का का का का हा है। सम्भा अरुर ता त्या का सम्भा कु त्या की व्या का कार्य है। व्या स्याध्या साम्या सामाना वासी

lams swam and maganines and manages and ma பாளியில் வி கின் காளு கான குற்று கான குற்று सारवक्ता साज्य र मं बहु हु ह्या मायाका (क बह्या का रही म निर्धासम्भाष्ट्रिया व्यक्तिका केला व्यक्तिका क्रिया क्रया क्रिया क्रय क्रिया क्रिय क्रिय क्रिया क्रिया क्रिया क्रिया क्रिया क्रिया क्रि **ுக்கு கோக்கி**! கடிக்குக்க

และเก็ญเมเนม

Il demident regen re villigent au er gunt dem men er fill er de காகி மனு வரிக்க கவிழக்கள்ளவு கொளுவுகள் ளினுதி வுறுது வாவின்றவு துன்ற விறிவற்று இவகிறக இ en er en en sol en en en er er segien enten en en en en en en en வுக்கு வாறு வகுகியில் விறியில் விறியில் வ வுவை அழைக்கு அமையில் விறு விறு வடியில் விறுவர்கள் விறு es Ausous san யுகாணிய புள இள குகளு:0,21°×0,17 ருக்கில் காறியியுறை

0,08 அவனி வுணிழ்வுறை 12 வுடைப் 1 2,25 வக்கமுற ลักษ**ยพัพ**ภ

யுவை வண்டு படி படி வண்டு பிருவருமால் விரியாக नका न द्या र के के का कि ब्या का रही का की बता हो का हो उस है। அவகுமு எள்ள நடியில் அவர்கள் அவர்கள்

का संग्रहा का ही दारा अवा मा आता होते हैं है முக்கிக்காயித்திக்கா கள்ளிய அவளிய வும்ளியி புற்கர்கி படி வூக்கிய விறு வானு விறு விறுக்க त्म सहसं म्यू शुर्म में स्ट्राह्म स्ट्रा

Sekarang Tiongkok soedah djadi negeri Republick, dari sebah sentosanja Tiongkok koerang sampoernanja belehnja mengatoer negeri, maka 🐑 pampei djidi dapat binasa, ija-itoc semocwanja 🎏 salahnja sendiri koerang pendjagahanja negeri. Han terangkat katinggi langit, Boan djatoch kabawah bormi, menjesel tida bergoena nasih 🧨 soedah antjeer mendjadi boobeer, maka prang bidoep di do nia jang paling perloc bisa djaga ; 🛸 kasehatan bananaja, sorpaia djangan sampel 🥌 terkena datengnja penjakit angin lang diahat i menjerang pada badan kita bisa diadi binasa, ! somoowanja penjakit bermoela asalnja dari 👟 angin terblengket di dalem badan, tetapi tida ? di perhatiken lantas berobat lama-kalamahan 📚 bisa toemboch penjakit jang berbahaja, seperti 😪 penjakit Demem Tuphus, Demem Malarija, Poansoei, Tionghoug, Tiokson, sateroesnja itoe i penjakit bisa menarik kita kalobang koeboer bookan. Maka sabloemuja kadatengan oedian 🔀 kita soedah sediaken pajoeng, lebih doeloe boeat 🚱 mendjaga kasiametannja didalem roemah tang-

Ja-itoe obat gosok minjak Pallap tjap matahari terbit:



It i obat bacenja ada harcen soedah banjak pertoeloenganuja, amat mandjoer boeat digoenaken penjakit kepala posing badan merijang. badan brasa pegel, linoe, kemeng, percet kem- ? bong, batock, dada brasa se-ck, sakit oclon ati, sakit pinggang, kaki tangan kesilo salah oerat, ⊱ gatel2, badan brasa tjapei, menghilangken penggodahan binatang njamoek, bolch pakei ini ohat, digosoken bisa mendjadi baik, dengen ada ka- 💽 trangan pakeinja didalem boengkoesan obut, 1 flesch terisi 50 gram à f 1,25 cent. Siapa orang jang beli ini obat gosok minjak Pallap

I flesch dapet satoe permi kwitantie, dengen ada pengarepan dapat barang Mas en perak, bockakuja soedah ditemtorken ddo. 30 December 1912, ada di Semarang, dimocka orang banjak seksiken oleh tocan Redacteur kantoor tjitak N. V. Java len Boe Korgsie di Semarang.

Ma Adanja permi barang dibawah ini: No. 1 dapet permi 10 bidji kantjing ockon mas a f 130-" borioge perak, barde " 15-" rake park idelen

Totaal . . . f 332.50. Siapa orang jang dapet permi tiada soeka tri- ima barang, bolch djoega diganti dengen wang & Costant, menoeroet barganja dari dapetnja j permi jang soedah ditarik, pembelihan obat jang 😽 terseboet diatas, sala minua dengen hormat, saeka kirim wang lebih doeloe, Postwissel atawa is Pestzegel, Rembours saia tiada kirim, dengen 🛵 tambah ongkost kirimnja Postpakket 30 cent.

ditanah sabrang tambah 60 cent. BECDEL NO ME ED AL EP ROM BEROLL E NPA ED A:

Toco Tan Tjien Hian, Kocdoes. , Kliwon, , Thio Tjien Soci, " Goel Kim Ha, Nieuws Drokkerij Ong Djing Tjong & Co. Koedoes, N. V. Java In Boe Kongsie, Semarang. N. V. Hap Sing Kongsie, Toco W. F. Vodegel,

N. V. Sle Phian Ho. Toco Tjice Til: Tjhing, , Tan Swan Ie, " Kwee Khaij Khee, "Oei King Tjhalj, Kantoor Tjitak Sin Po;

Toco le Liang Tjican, " Thio Khoen Stong, , Liem Tiong Bie, Phoa Ik Kwan " Phoa Ik tjien,

Paij. Demal: Tjilat jap. Macs.

Diocia.

Sorrahaja.

Malang.

Cheribon.

Balavia,

Mari ada banjak roepa roepa obat prijs Courant bolch dapet pertjoema asal di minta sigra saia soeka kirimken dengen franco.

BOEKOE KITAP PEKIH

djilid 1 sampe 3 djilid harga f 0.70 lain onkos kirim Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo

i	R	C C	Ħ	25.	<u> </u>		
N. B. Boenoehlah jang tida perloe.	minta dikirim dengan	bocat lamanja & boelan i tahoen	minta berlangganan soerat kabar DARMO KONI	kantoor post	tempat tinggal di	pakerdjaän djadi	1
B	2	c1	\$	toc	pa	er	į
Boe	ii)	lan	be	¥	←	lja	ے
noel		1 8 1	rla	Jog.	in in	än	20
llah	B	IJa.	200	St	经	,d	0.5
ja	de		2021			bad	De
79	30	2 5 B	nar		a:		121
tida	an	8 hoelan 6 hoelan 1 tahoen	1 8(İ			and
pe	i	1)OC	i			
TA rloe	פַּק	lic	22		İ		Ing
TANDA TANGAN rloe.	pormulier postwisgel	harga -	kal			•	Sar
A	W. lie	ت ا ا	ar				
	ed in		Ħ		ļ		101
GA	6 8	f 2,25 f 4,50	A				1 177
5	890		Ħ	ļ			h
	1-		K				III.
			C	,			<u> </u>
		per	K		3		nja.
		n b	0				þe
		pembajaı	Z	ļ			oung pertanda tangan dibawah ini saja berns
							20

" भी हा भी "

พณฑิเมา

BEF BEFEN EN LINE MIN Neutraal-Onderwijs.

Sanguejayan em m

Van der Woude

Muylwijk. le quamon n n

பாயங்காவகு,

agenn and on sen /

रा द्राण वका । स्टब्स सारा

Th. R. Landauw.

Ch. Dezentje.

Knuiman.

क्षा विद्याधिक मा मा कि की की की

my 50 manny amanages senson

โญหมูดาามเผาฐณาฐหมุญตามๆหมูดา

ந்துள்ளது நாது முறியாது முன்று முற்று முற

Lyn Las your man and was an entire

ிஐ ஆன் திருவர்கள் வரும் ஆகி

महा । कि ह्या कर का ह्या का का महा के हा हा हा

En way man

क्षा का हा । जो बसुर का र जो बहुर का लाहा हु

traal Hollandsch Inlansche Scholen)

सार्वा विद्या त्या द्वा त्या व्या का व्या व्या

Ag nammegujon on mon un.

THE BURNESS THE

அள்ள வாரா வுரிய கழின்கூடி

Muhlenfeld.

क्ष 9 क्ष

લું 11

약 15

व्हें 16

Mas lin

m en en in

मध्या द्या श्वादंत । तथा क

क्षा असम्बद्धा अस्त्राच्या ।

பிற்றியில் வகுகியில் が記る。

er au voreil au sand au til fires and singer

J. J. HEHL.

Horlogerie

Bijouterie.

Soedah Sedia:

rang mas dari 14 dan 18	Horlogie boeat njonjah toean Strik horlogie Sautoirs Rante Horlogie Medaljon Colliers Leontines Peniti broches Gelang tangan Tjintjin Anting-anting Creolen Rantjing kraag Peniti Kabaja Kantjing manchet	9 1 9 1 9 1 9 1 9 1 9 1 9 1 9 1 9 1 9 1	40,- ,240 20 , 30 44 ,120 32 ,140 7 , 34 Ellower (15 8.50 , 35 (15) (15.	Potlood Kantjing kraag Kraag ophouders Rante Horlogie	", 8.— ", 15.— ", 12.— ", 20.— ", 8.— ", 23.— ", 12.— ", 18.— ", 3.— ", 12.— ", 1.— ", 12.— ", 2.— ", 7.— ", 2.5 ", 20. ", 5.— ", 12.— ", 2.5 ", 20. ", 5.— ", 12.— ", 2.— ", 7.50 ", 4.— ", 50.—
-------------------------	---	---	--	--	---

Regulateur-regulateur mobel baroe dengan Westminster Klokkenspel f 65.—

Sanggoep bikin baik segala keroesakan.

Barang baik.

Harga pantes.

Wapenhandel "Nimrod"

Ngabean 10 Jogjakarta.



Telefoon No. 170

Soedah Sedia:

Roepa roepa Senapan, revolver, schijndood pistool, patroon roepa roepa dengan bekakas. Kreta angin boeat Njonjah dan Toean toean. Merk "Nimrod" "Adler." "Gazelle" dengan lain merk. Band kreta angin jang paling baik:

Bakker 1/2 stel f 5.— Continentaal loewar f 7,50 dalem f 4,50 " " 4,50 Michelin " 7.— " " 3,50 Dunlop

Machine toelis dengan bekakas. Merk "Empire" "Erika" "Imperial" Pakean koeda naekan dari Firma Kamerling. Pakean koeda tarikan boeat satoe dan doewa koeda bikinan Ingris. Radium horloge pake dan tida pake wekker kapan gelap bisa liat djam. Piso tjoekoer Merk "Libelle" Korek api rocpa roepa dengan batoeapi. Seroetoe rocpa rocpa.

HAREP SOEKA DATENG.

Sengadja didatangkannja.

Saja kasi bertaoe ini waktoe saja baharoe trima beberapa koeda sandelwood dan saboe werna! oelesnja, saperti:

Proempoeng sepasang jang tingginja 4,2 dari sandel; hitem, merah, djragem, dawoek

dan lain lagi. - lui semoea koeda boleh dipriksa dan ditjoba di saja poenja roemah BALAPAN,

telefoon No. 148. -81- · H. AUGUST VAN DER HEIJDE.

Kondo, goenting Darmo di dministratie • Drukwerk Boeat

Toekang Gigi Merk: KENG SAN & Co.

Saja mengatoerken taoe, pada Liatwi Siansing. Hoedjin, Toean-toean dan Sobat-sobat | dan rasoel; 9 Soeal djawab hal hari kijamat; jang sekarang saja bisa bikin Gigi palsoe dari Perak, dari Mas, en Gading atawa Porslein mengerti serta poedjiannja segala professor mengerti serta poedjiann ian lain-lain.

sobat bole dateng priksa, dari harga amat moerah sekali.

Djika lebi dari sebegitoe bole dateng di roemah saja berdami doeloe, dan djoega gigi TOERKIE dengan dihias beberapa gambar tertanggoeng lama, saja harep soeka dateng djilid 1 dan 2 sekarang harga . . . f 1.75. bersaksiken sendiri.

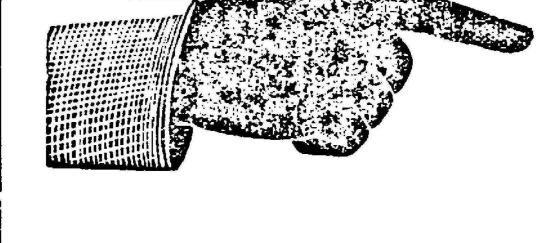
"EDITION-MATATANI" Bandoeng.

Baroe diterbitkan oleh "EDITION-MATATANI" boekoe ringkessan, serta penoentoen, dalem bahasa MELAJOE rendah, terkarang oleh p. t. P. SEELIG, boeat orang-orang jang hendak beladjar "muziek" dan memoekoel gitar "TIDA" dengen goeroe. Ditanggoeng dalam sedikit waktoe orang tentoe soeda bisa. Le-

Harganja satoe boekoe f 1,50.

kas pesen nanti keabisan.

Memoedjikan dengen hormat J. H. SEELIG & ZOON.



hoeat taoen 1913 kami kas

SEBAGIMANA BIASA SABAN TAOEN

agai 100 orang pembeli almanak jang soedah dibajar sah. Nati biri l April 1913 kita kisih persent nee. Harganja sesoewatoe almanak Djawa, atau Melajoe f 1.-; franco aangeteekend dipost f 1,20; rembours franco f 1.38%.

Ini almanak soedah mashoer dan daput kapoedjian dari dimana-mana negeri; maka orang jang telah beli ini almanak tentoe beli lagi; itoelah tanda bahwa ini almanak banjak isinja jang bergoena bagai segala orang.

	., ,		······································
AI	DANJA	BARANG JANG KITA KASIH PERS	SENT::
1e	persent	GAMELAN PELOK complete harga f 1	000,-
2e	"	Tjintjin bermata brillian harga	f 500.—
Se	"	Arlodji Mas dengan rantenja " ,	, 200.—
4 e	"	Fiets atau roda angin , ,	, 100.—
ōе	1)	Gramophon (machin bitjara) ",	, 50.—
Ge	22	Machin mendjait , , ,	, 35.— ÷——
ĩ q	12	Lontjeng regulateur , , ,	, 30.—
8e	21	Mainan ranté mas , ,	
9e	11		, ¹ 20 -
10e	27	Lontjeng wekker dengan muziek ",	, 15.—
15e	1)	15 orang à 1 Arlodji perak harga f 10	•
			. 150.—
75e	11	75 " , 1 Arlodji nikkel harga f 5.—	
		$(=75 \times f 5),$, 375.—
0 ne	rsent	r .	2500.—

Almanak Djawa dan Melajoe taoen 1913 itoe; akan isinja selain seperti biasa namanja ambienaar d.l.l. jang perloe, diboeboehi notitie beest tjatetan dan terhias dengan pertrelnja Kangdjeng Raden Adipati SOSRODININGRAT, papatih di Karaton Soerakarta. Didalam almanak Djawa ada roepa roepa ramal dan mocat Socrat tjeritaan WAJANG MADIO lakon MEROESOEPADMO: karangan K. G. P. A. A. MANGKOE NAGORO ka IV almarhoem di Soerakarta, dengan terhias 4 gambar, dan ada tambahan Reglement Pandhuisdienst dan Peratoeran hal menjimpen ocang di Pestspaarbank, dan petikan 🖟 🚥 Hitie Regiement boeat bangsa Djawa ditanah Hindia-Nederland, legi poela mocat ockoeran, takeran dan timbangan jang cemcem dipakai ditanah Djawa, dan legi Pawcekon diterangkan dengan gambarnja. Socrat Wajang Madio dan gambarnja inilah karcos diketatahori bagai segala orang, karena itor belormlah ormorm dimana mana negeri. Didalam almanak Melajoe begitoe djoega dan moeat Scerat Faramajoga mentjeritakan Kangdjeng Nabi Adam dan toeroek-menceroennja, dengan terhias gambarnja SANG HIANG MANIKMAJA jang harces dibatja segala bangsa, karena Nabi Adam itoe pangkal jang mencercenkan sekalian mancesia isi alam. Maka kita bilang brani tentoekan jang itoe almanak banjak orang soeka batja dan lekec. Dari itoelah kita harep Tcewan-Toewan soeka minta pesen lebih dahoeloe; pesenan paling belakang kita tiada tanggoeng bisa dapat.

Djangan loepa! ini almanak keltear nanti boelan November 1912.

N. V. voorh. H. BUNING, Djocja. TIARI AGENT EDEAT DIDEAL LAGI.

-125-

KITAB AGAMA ISLAM

1. BAROE TERBIT KITAB AGAMA IS-LAM BERSETOEDJOE DENGAN AKAL isinja: 1 Chotbah pengarang; 2 Sebabnja menoesia wadjib mengenal toehan; 3 Pasal jang menerangkan atas adanja tochan; 4 Soeal dan djawab APA ERTINJA ISLAM; 5 Soeal dan djawab begimana akan mempertjajai toehan dengan atoeran ringkas; 6 Soeal djawab hal adanja malaikat; 7 Soeal djawab hal kitah' dari toehan (wet-wetnja orang Islam); 8 Soeal djawab ertinja nabi dan banjak keterangan lain' jang sampe jang ternama ditanah Europa; 10 Soeal dia-Pasang gigi palsoe pekerdjaan di tanggoeng wab hal kadlo dan kadar. Basanja Melajoe rapi, serta bzik, tjaboet gigi tida berasa sakit rendah hoeroef Arab ertinja hoeroef jang

orang Islam jang akan mencedjoe agama l

boekoe + ongkost f 0.63. 2. BOEKOE TJERITA PERANG ITALIE

3. BOEKOE POESAKA DOENIA dari moelai djilid satoe dan seteroesnja; isinja segala ilmoe dagang jang biasa dipake oleh segala bangsa Europa atau lain jang soedah Rumanmulun gunan In in mudica harus 1 diilid mudjoe, harga 1 djilid f 0.50.

> Jang menoenggoe pesenan R. B. KARTODIREDJO. Kwitang-Weltevreden.

WOORDENBOEK "EAST ASIA',

Kapada toean-toean tokol Advertentie dagangan.

வையியூவாள்ள அழிய க்கள்கள்ள ஆயில் வகைய வகையூ பாவக்கு கோர bersetoedjoe dengen akal. அப்புவளுள்குள்களிற்புள்ளாய்கள கியிய சதுய சிவ்விவ் வரை வழிப்பின

> बेक्का बेक्ट होस्या हु(स्केर வளி ச ஆக்கம் வி விய அறு கூற்கி வாறியுவியு (குவனு ஸ்கூர 12.

dan obatin gigi terkenak penjakit seperti: belobang dan lain-lain sebaginja, saja harep
ga l boekos tambah ongkost kirim f 1.13.
Liatwi Siansing, toewan-toewan dan sobatsobat bole dateng priksa. dari harga amat orang Islam jang akan mengedina agama l வலை ஆயியு ஆகுற்று ஆவல் குரு குறி வக்கு 2 หืมูยู่ผม ซูพุททลูผู้กิน พมกายา விளவுவறுயுள்ளவி இழும்பு வாரி ஆயி நகைப்படியைதிக்காதி சடைவுள்ளன் _இப்பைத்தான*்*

Bolch dapet beli

குற்கு வையிரை விகுக்க

STATUTEN BOEKOE N. V. DRUKKERIJ B. O.

* 1 boekoe harga f 6.10 lain onkos kirim Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo